



Mailed on Friday, 27th January 2017

# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

Price \$ 4.00  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 2954. 2 February 2017

Printed Post approved PP 1000 2449

LIX évfolyam 3. szám

2017. február 2.

### Az európai színtér

Nézzük Európa helyzetét az alkalmazott nemzetközi jog alapján létrejött következményekben.

Szögezzük le, a nemzetközi jog nem általános jogelveken alapszik, hanem mindig a győztes diktálja a háború végeztével. A két világháború után a két győztes rendelkezett a rommátett Európa sorsa felett. Majd harminc év után átrendezési műveletekkel, 1975-ben jött létre a véglegesnek szánt Európa-rendelet US-USSR érdekek szerint. Három évtized elég volt ahhoz, hogy Európa minden állama, beleértve a Vatikánt is, elfogadta a két nagyhatalom békerendjét. Ez úgy vált lehetségessé, hogy a vasfüggöny mindkét oldalán, minden országban olyan politikai rendszer került hatalomra, ami az elosztásnak megfelelően *liberalista* illetve *kommunista* volt.

A *Helsinki Egyezmény* lett az alapja az európai hatalmi helyzet véglegesítésének. A célja pedig három kontinens (USA-Európa-USSR) gazdasági erejére, és a két nagyhatalom fegyveres erejére alapozottan létrehozni a kizárólagos világhatalmat. Nagy eredményként hirdették **Reagan** és **Gorbacsov** megállapodásait, már a tájékoztató csatornák hirdették az *Új Világrend* eljöttét, *Világkormány* létesítésének szükséges voltát.

Azonban az enyhülésre, liberalizálódásra fogott Szovjetunióban a terrorra épült államhatalom összeomlott. Oroszország hazarendelte csapatait a megszállott országokból. Európa keleti fele felszabadult. A keletkezett fegyveres- és gazdasági hatalmi vákumot azonnal betöltötte az Egyesült

## „Visszatérhetünk a valósághoz”

Csapó Endre

fegyverraktára van, a másik meg a megélhetésért küzd.

Nagyhatalmak is élhetnek egymás mellett nemes versenyben. Amikor erre képtelenek, olyan évszázad szakad rá a világra, amilyen a XX. század volt. Jó lene a XXI. században levonni a tanulságot, mert új helyzet van.

Akad olyan ország a csatlós kötelékre szorított Európa közepén, amely ebben a megzavart, kialakulatlan helyzetben elindul saját útján, emlékeztetőn, hogy nem csak a soros nagyhatalom révén, de saját értékeivel és érdekeivel közvetlen üzleti kapcsolatba léphet a keleti nagyhatalmakkal is.

Az Európai Unió nem sikertörténet. Az amerikai megszálló erők szolgálatára alkotott (atlantista) politikai mozgalom ideológiai alapja a liberalizmus tág területén létrehozott *neoliberalizmus*. Ez a pártokon felül érvényesülő ideológia valóságos egypárturalmat hozott létre Európa nyugati felén. Teljes kontrol alatt tartja a tájékoztató médiát és a teljes politikai intézményrendszert. Aki aláveti magát, az ebben a két szférában busás fizetéssel érvényesül, aki okoskodik, másnap az utcán találja magát. Vagy egybeült.

Erre mondta Orbán Viktor, hogy ő illiberális. És lám, rázúdult a világméretű egyvélemény haragja.

Az állami szuverenitás iránti igény felmutatására például szolgálhat az alábbi hírlapi beszámoló, amelyből megismerhetjük a magyar miniszterelnök átfogó világlátását.

### Orbán felismeri a helyzetet

— Azt kell mondjam Önöknek, hogy Magyarország sajátos gazdaságpolitikai mixet alakított ki. Ez természetesen eltér az európai mainstreamnek, a főáramnak a gazdaságpolitikai gondolkodásától. Az ezzel kapcsolatos nagyon nehéz vitákat az elmúlt időszak megvívottuk. Azt is be kell vallanom Önöknek, hogy Magyarország az itt leírt gondolkodásmódja miatt nem tartozik az Európai Unión belüli gazdasági gondolkodás áramához, sokkal inkább nevezném a mi pozíciókat az európai színtéren ellenzéki, vagy ha úgy tetszik: reformellenzéki pozíciónak. Mi szeretnénk ennek a gondolkodásnak minél több elemét – ami itt sikeresnek bizonyult – vizsgálni a brüsszeli politikában is. Erről nyíltan beszélünk, és reméljük, hogy ez a nyílt beszéd és vita reformokban ölt majd testet, és végződik a későbbiekben.

Ez annak a történelmi eseménynek a második napja, amikor a nyugati civilizáció úgy tűnik, hogy sikeresen kiszabadítja magát egy ideológia fogságából. Meggyőződésem, hogy a

nyugati kultúrának mindig jót tett, és a nyugati gazdaságnak mindig jót tett, ha egy ideológiából sikerült magát kiszakítani, és vissza tudott térni a realitásokhoz. Úgy érzem, ennek a napjait éljük most, amit mi úgy hívunk, hogy *liberal non-democracy*, és amiben az életünk elmúlt húsz éve telt el. Ennek a korszaknak vége van, visszatérhetünk az igazi demokráciához. Visszatérhetünk a politikai korrektség megbénító kényszerétől megszabadult, egyenes, őszinte beszédhez; visszatérhetünk a valósághoz, megnevezhetjük a valóság problémáit úgy, ahogy azok vannak, és ezekre a problémákra a választ nem egy ideológiából levezetett módon kell megtalálnunk, hanem pragmatikus, ésszerű, ha úgy tetszik: a common sense alapján álló kreatív gondolkodás révén tudjuk megtalálni.

(Elhangzott az EBRD (The European Bank for Reconstruction and Development) konferencián 2016. november 10-én Budapesten.)

### A föderalizmus „illúzió”

A kormányfő január 23-án Budapesten, a *Magyar Nemzeti Bank* (MNB) szervezésében megrendezett *Lám-falussy-konferencián* azt mondta:

— Európa egyre gyengébb, lassan már a regionális szereplő státuszáért is meg kell küzdeni. Európa nem tudta megvalósítani nagy céljait, így például az euróval kapcsolatos, vagyis hogy a dollár mellett a közös európai pénz legyen a világ egyik tartalékvalutája. Emellett az önerőre épülő európai biztonságpolitika kialakítása és az eurázsiai gazdasági térség terve is elbukott – hívta fel a figyelmet. Szerinte mindennek oka, hogy Brüsszel egy *utópia* rabja lett, amit úgy hívnak, *nemzetek feletti Európa*. Ez egy illúzió, ugyanis nincs európai nép, hanem európai népek vannak – hangoztatta.

A földrész újbóli versenyképességéhez szükséges megoldást Orbán Viktor abban látja, hogy Európának ell kell eresztenie „a föderalizmus illúzióját”, többpólusúvá kell válnia. Az egyik ilyen erős pólus a visegrádi csoport (Magyarország mellett Lengyelország, Csehország és Szlovákia) akar lenni – jelezte. A miniszterelnök kiemelte emellett, hogy új megállapodást kell kötni az Egyesült Államokkal a „hamvába halt” szabadkereskedelmi megállapodás helyett, az ugyanis nem jön létre. Megállapodásokat kell kötni továbbá Kínával, és újra elő kell venni Oroszország kérdését is – sorolta Európa teendőit Orbán Viktor, hangsúlyozva: a többközpontú világrend lehetőségeket tartogat. Kínát állócsillagként jellemezte, amely hosszú évtizedekig fogja meghatározni a világgazdaságot. Oroszszágról pedig azt mondta: túlélte a nyugati izolációs és rendszerbuktató kísérleteket, az alacsony olajárát, a

szankciókat és a nem kormányzati szervezetek, az NGO-k szabad, pártatlan, külső befolyás nélküli, belső megmozdulásait. Szerinte Európában nem észszerű figyelmen kívül hagyni az Oroszország jelentette erőt és egyben lehetőséget. Ehhez – folytatta – több európai önbizalomra lenne szükség, és a kontinensnek képesnek kellene lennie arra, hogy megvédje magát katonailag külső segítség nélkül. Utóbbi ma még nincs így – jelentette ki, üdvözölve ugyanakkor **Francois Fillon** francia jobboldali elnökjelölt – a reményeink szerinti leendő francia köztársasági elnök – hétfői berlini látogatását, amelynek legfontosabb témája a közös európai védelmi szövetség ügye lehet.

A jövő nagy kérdésének nevezte, hogy Európa meg tudja-e védeni magát az Egyesült Államok nélkül.

Ennek a megoldásnak a kulcsa egy pofonegyszerűnek látszó dolog, amit úgy hívnak, hogy német-francia biztonsági és katonai együttműködés, közös hadsereg, közös biztonsági rendszer – fejtette ki. A kormányfő Európa gondjait sorolva azt is mondta, hogy ahol sok bevándorló telepedett meg a kontinensen, ott azonnal megnőtt a bűnözés. Szerinte a demográfiai gondokra nem a betelepítés, a migráció a megoldás. Az a nemzet ugyanis, amely nem képes újratermelni magát, nem is érdemli meg, hogy létezzon – fogalmazott.

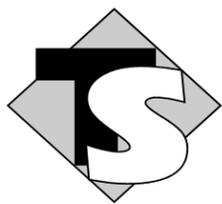
A magyar gazdaságot jellemezve a miniszterelnök kijelentette:

— Magyarország sikertörténeté vált, a *magyar modell* négy eleme pedig a politikai stabilitás, a szigorú fiskális politika, a segélyalapú helyett munkaalapú társadalom és a keleti nyitás. Utóbbival kapcsolatban megjegyezte: az európaiaknak meg kell érteniük, az nem megy, hogy nyitni akarunk más országok irányába, Keletre, mondjuk, Kína felé gazdaságilag, majd minden reggel kioktatjuk őket az emberi jogokból. A keleti nyitás lényege a tisztelet, amely megelőzi az ideológiát – hangoztatta, hozzátéve, hogy a magyaroknak szerencsésebb a helyzetük, mert mi keleti népi vagyunk, amelybe kereszténységet oltottak, és ez egy sajátos nézőpontot tesz lehetővé, és értjük mindazt, ami Kínában történik.

Orbán Viktor a Magyar Nemzeti Bankra kitérve arról is beszélt, hogy amikor a jegybank „ellenzékben” volt, amikor két különböző irányba húzott a politika és a pénzügyi világ, akkor Magyarország sokat szenvedett, feleslegesen. Amióta a nemzeti bank keresi az együttműködést a mindenkori politikai vezetéssel, azóta látványos a gazdasági fejlődés – fogalmazott.

A miniszterelnök szólt a beiktatott új amerikai elnök, **Donald Trump** azon kijelentéséről is, amely szerint minden nemzetnek joga van ahhoz, hogy saját magát tegye az első helyre.

(Folytatás a 4. oldalon.)



TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

**Január 30-án Martina, Gerda névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Adelgund, Adelgunda, Aminta, Bars, Barsz, Gelért, Gerhárd, Hiacinta, Jácinta, Martinella, Martinka, Orgona, Sziringa, Taciána névnapja van.

**Január 31-én Marcella névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Círus, Csikó, Csórsz, Gamálie, Geminián, Janek, János, Lulu, Ludovika, Lujza, Péter, Petó, Vulfia, Zella, Zsella névnapja van.

**Február 1-jén Ignác névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Birgit, Brigitta, Cinella, Cinna, Cinnia, Efram, Fiametta, Gitta, Imodzsén, Imogén, Innocencia, Kincsó, Szevér, Vincencia, Virginia névnapja van.

**Február 2-án Karolina, Aida névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Adna, Apor, Aporka, Bodó, Brúnó, Brútusz, Johanna, Manyi, Maréza, Mari, Mária, Mariella, Marinka, Marion, Marióra, Mariska, Milli, Mimi, Miriam, Mirjam, Opika, Teofánia, Tifani, Virginia névnapja van.

**Február 3-án Balázs névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Airton, Arion, Ariton, Balmaz, Blazsena, Celerina, Csinszka, Izrael, Oszkár, Oszlár névnapja van.

**Február 4-én Ráhel, Csenge névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Anderz, Andorás, Andorjás, Andos, András, André, Andrea, Androméda, Bereniké, Csengele, Gabriella, Gilbert, Holló, Janka, Johanna, Kada, Ormos, Rabán, Ráchel, Rákhel, Rákis, Róbert, Robertó, Robin, Robinzon, Ronald, Ronetta, Veron, Verona, Veronika, Veronka névnapja van.

**Február 5-én Ágota, Ingrid névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Abiáta, Adelaida, Adelheid, Agáta, Agrippina, Akilina, Alett, Alida, Elke, Eta, Etelka, Heidi, Izrael, Jáfet, Kájusz, Kolos, Kolozs, Léda, Modeszta, Modesztusz névnapja van.

**Február 6-án Dorottya, Dóra névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Agmánd, Ajándék, Áldor, Amand, Amanda, Amor, Ditte, Dolli, Dórabella, Doren, Dorinka, Dorit, Dorka, Dorkás, Dorotea, Doroti, Gara, Júnó, Kallszta, Kasszandra, Korvin, Manda, Mendi, Menodóra, Réka, Szamanta, Szilvánsz, Tétisz, Ticiána, Titán, Titánia, Titanilla, Titusz, Tódor névnapja van.

**Február 7-én Tódor, Rómeó névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Richárd, Romuald, Romvald, Terensz, Terestyén, Trisztán, Zília névnapja van.

**Február 8-án Aranka névnapja van.**

Kibővített naptárak szerint Arina, Bagamér, Effi, Elfrida, Jáhel, Jakovina, Janek, János, Jeromos, Jutas, Jutocsa, Salamon, Salvador, Szelemér, Zsaklin névnapja van.

**Február 9-én Abigél, Alex névnapja van.**Kibővített naptárak szerint Aladdin, Aladin, Alarik, Apol, Apolka, Apollónia, Ciceró, Cirill, Donald, Erik, Erika, Erős, Hanga, Kirill, Marcián, Marián, Rajnald, Rex, Rinaldó, Ronald, Szabin névnapja van.



## Gyászba borult Magyarország

Gyászolók százai töltötték be kora estére a fővárosi Szinyei Mersé Pál Gimnázium előtti, azonos nevű utcaszakaszt. A tragikus buszbaleset áldozataira emlékeztek hozzátartozók, jelenlegi és volt diákok, tanárok. A sítúráról visszatérő busz utasainak nagy része kilencedikes és tizedikes diák. A helyszínen leróta kegyeletét Balog Zoltán, az Emberi Erőforrások Minisztere, és több államtitkár is.

Százával érkeznek az üzenetek a kormányhoz, hogy ki milyen módon szeretne segíteni — hangsúlyozta az emberi erőforrások minisztere késő délután az olaszországi Veronánál péntek éjjel balesetet szenvedett magyar busz áldozatainak iskolája előtt. A VI. kerületi Szinyei Mersé Pál Gimnázium előtti rögtönzött sajtótájékoztatón Balog Zoltán kiemelte: **a veszteség közös, s nem csak a veszteségen, hanem a fájdalomon is osztoznak.**

A rögtönzött budapesti megemlékezés legmegrázóbb pillanat az volt, amikor egy idős férfi és melle álló fia a buszon utazó unokáról, unokaöcséről érdeklődött. A nagyapa azt mondta a miniszternek: a hatóságok mostanáig csak annyit közöltek velük, hogy az élők névsorában nem találták meg az unokáját. Megkérdezte a minisztert mi a teendő, ha az áldozatok között van, elinduljanak-e azonosítani. Erre válaszolva Balog Zoltán azt mondta: felveszik minden érdeklődő hozzátartozó adatait és felajánlotta kollégái segítségét.

Mint ismeretes a borzalmas baleset áldozatainak azonosítását, amit nagyban nehezít, hogy a tűz óriási pusztítást végzett, ezért valószínűleg az áldozatok nagy többségének csak DNS-vizsgálattal lehet a kilétét megállapítani.

Az emberi erőforrások minisztere, **Rétvári Bence**, a tárca parlamenti államtitkára, **Ónodi-Szűcs Zoltán** egészségügyért felelős államtitkár, **Palkovics László** oktatásért felelős államtitkár és **Solti Péter**, a Klebelsberg Központ vezetője szombaton késő délután közösen gyűjtött gyertyát az áldozatok emlékére, majd az intézmény vezetésével háromnegyed órán át egyeztettek az iskola épületében. Palkovics László már délutántól a helyszínen volt.

A gimnáziumban délelőtt óta melegedő helységgel, teával, nápolyival fogadták az áthúlt emlékezőket. Az épületben diákok, szülők, többen kisírt szemmel vártak információkra. Megtudtuk: hosszú évek óta jártak vissza ugyan ezen a jól bejáratott útvonalon a francia sí táborba. Elsősorban 9. és 10. osztályos tanulók voltak a csoportban, de mentek velük öregdiákok, három tanár — az egyik pedagógus meg nem erősített információk szerint elhunyt —, és egyikük családja is.

Úgy tudjuk, hogy az egyik súlyosan megégett, sérült tanár, **V. Gy., ő** volt, aki a legtöbbször visszament a lángoló buszhoz menteni tanítványait. A férfit szombaton megműtötték, jelenleg mélyaltatásban van.

A helyszínen elértük **Palkovics László** oktatásért felelős államtitkárt, aki elmondta: egyrészt azon dolgoznak, hogy a bizonytalanságban lévő szülők minél előbb információhoz jussanak. Másrészt hogy segítsék, hogyan dolgozzák fel a gyermekek a történeteket.

Az iskolában már szombaton is pszichológusok, pszichiáterek segítettek, ez vasárnap és a jövő héten is így lesz — fejtette ki. Kiemelte: fontos az is, hogy a sérült gyermekeket semmilyen hátrány ne érje a következő időszakban tanulmányaik során. Megemlítette: a szombati kormányrendelet nyomán vasárnap minden iskola igazgatójának levelet küldenek, hogy a hétfői gyásznapon méltóképpen emlékezzenek az áldozatokra.

**Országos gyűjtést indít a buszbaleset sérültjei és az áldozatok hozzátartozói javára az Ökumenikus Segélyszervezet** — közölték az MTI-vel.

A segélyszervezet közleménye szerint az egész országot sokkoló tragédia utáni gyászban lehetőséget szeretnének biztosítani mindenkinek, hogy szolidaritását fejezze ki a Verona közelében történt buszbalesetben érintett családokkal.

**Ezért indítják el pénzügyi gyűjtését, a beérkező pénzt teljes egészében az érintett családoknak juttatják el.**

„Egy ilyen tragédia esetén az ember a gyász és a tehetetlenség érzésével szembesül. Az együttérzés és az imák mellett talán a legtöbb, amit tehetünk, hogy támogatjuk a tragédiát szenvedett családokat, akik családfenntartót, gyermeket veszítettek el, vagy sérülésük miatt hosszabb kezelésre szorulnak” — idézte a közlemény **Lehel Lászlót**, a szervezet elnök-igazgatóját.

A gyűjtéshez a Segélyszervezet honlapján, a [www.segelyszervezet.hu](http://www.segelyszervezet.hu) oldalon és az ott megtalálható számlaszámon lehet adakozni.

**Menczer Tamás**, a Külgazdasági és Külügyminisztérium sajtófőnöke

# MAGYAR

közölte, hogy **Paolo Gentiloni**, Olaszország miniszterelnöke telefonon fejezte ki együttérzését **Orbán Viktor** miniszterelnöknek a magyar diákokat szállító busz balesete miatt, korábban pedig így tett a lett külügyminiszter is. Paolo Gentiloni leszögezte, hogy az olasz mentőegységek és egészségügyi intézmények minden tőlük telhetőt megtesznek a sérült magyarok lehető legjobb ellátásáért — ismertette **Havasi Bertalan**, a Miniszterelnöki Iroda sajtófőnöke.

Orbán Viktor megköszönte a tájékoztatást és az olasz hatóságok munkáját. Megkérte partnerét, hogy az olasz és a magyar állami szervek alakítsanak ki szoros együttműködést annak érdekében, hogy tisztázódjanak a tömegkatasztrófa körülményei, illetve az áldozatokat és a sérülteket mihamarabb sikerüljön Magyarországra szállítani.

*Szijjártó Péter* ugyancsak telefonon köszönte meg **Massimo Rusticónak**, Olaszország budapesti nagykövetének az olasz hatóságok, egészségügyi dolgozók munkáját.

## Orbán Viktor levélben gratulált az új amerikai elnöknek

Orbán Viktor miniszterelnök levélben gratulált pénteken **Donald Trump**-nak, az Egyesült Államok új elnökének. A levélben többek között azt írta, hogy Trump „történelmi választási győzelme erős felhatalmazást ad az amerikai néptől a változtatásokhoz”.

Orbán Viktor levele szerint a világnak hatalmas kihívásokkal kell szembe-néznie, ami új és bátor megközelítést kíván.

„Egyre bővülő gazdasági kapcsolataink, régi keletű együttműködésünk olyan területeken, mint például a terrorizmus elleni harc, valamint hasonló vélekedésünk a gazdaság- és biztonságpolitikáról, állampolgáraink biztonságáért érzett felelősségünk, az országhatár-ellenőrzésről és a migrációról, történelmi lehetőséget nyújt arra, hogy közösen alakítsuk a jövőt” — írta a magyar kormányfő.

Orbán megemlégette azt is, hogy örömmel várja Magyarország és az Egyesült Államok „régie keletű, erős és szívélyes kapcsolatainak további elmélyülését”. A miniszterelnök abban bízik, hogy a folytatódó partneri viszony révén képesek lesznek megküzdeni a kihívásokkal, és élni a lehetőségekkel.

*Orbán Viktor gratuláló levele végén ismét támogatásáról biztosította Donald Trump beiktatott amerikai elnököt.*

	<p><b>A Magyar Szellem Láthatatlan Múzeumában a Csapó Endre szerkesztette Magyar Élet című hetilap félévészázados nemzeti szolgálata MAGYAR ÖRÖKSÉG. A Magyarországiért Alapítvány ezen határozatát az Aranykönyv őrzi.</b></p>	
	<p><b>Magyar Élet</b> <b>Hungarian Life</b></p> <p>Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika Főszerkesztő: Csapó Endre</p> <p><b>Irodák:</b></p> <table border="0"> <tr> <td> <p><b>Melbourne</b> 15 Roselyn Crescent. East Bentleigh, Vic. 3165 Tel.: (03) 9557-2422 Fax: (03) 9563-9101 E-mail: amarffy@netspace.net.au Levélcím: P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162</p> </td> <td> <p><b>Sydney</b> 22 Marinella Street Manly Vale, NSW. 2093 Telefon: (02) 9907-6151 E-mail: hungarianlifesydney@gmail.com mecsapo@bigpond.com</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Melbourne</b> 15 Roselyn Crescent. East Bentleigh, Vic. 3165 Tel.: (03) 9557-2422 Fax: (03) 9563-9101 E-mail: amarffy@netspace.net.au Levélcím: P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162</p>
<p><b>Melbourne</b> 15 Roselyn Crescent. East Bentleigh, Vic. 3165 Tel.: (03) 9557-2422 Fax: (03) 9563-9101 E-mail: amarffy@netspace.net.au Levélcím: P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162</p>	<p><b>Sydney</b> 22 Marinella Street Manly Vale, NSW. 2093 Telefon: (02) 9907-6151 E-mail: hungarianlifesydney@gmail.com mecsapo@bigpond.com</p>	

<p><b>Magyar Élet</b> <b>Hungarian Life</b></p> <p>Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika Főszerkesztő: Csapó Endre</p> <p><b>Irodák:</b></p> <table border="0"> <tr> <td> <p><b>Melbourne</b> 15 Roselyn Crescent. East Bentleigh, Vic. 3165 Tel.: (03) 9557-2422 Fax: (03) 9563-9101 E-mail: amarffy@netspace.net.au Levélcím: P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162</p> </td> <td> <p><b>Sydney</b> 22 Marinella Street Manly Vale, NSW. 2093 Telefon: (02) 9907-6151 E-mail: hungarianlifesydney@gmail.com mecsapo@bigpond.com</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Melbourne</b> 15 Roselyn Crescent. East Bentleigh, Vic. 3165 Tel.: (03) 9557-2422 Fax: (03) 9563-9101 E-mail: amarffy@netspace.net.au Levélcím: P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162</p>	<p><b>Sydney</b> 22 Marinella Street Manly Vale, NSW. 2093 Telefon: (02) 9907-6151 E-mail: hungarianlifesydney@gmail.com mecsapo@bigpond.com</p>	<p>Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST) (Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles) Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 200.—</p> <p>Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST) Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.— Translation and artwork free of charge.</p> <p>Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.</p>
<p><b>Melbourne</b> 15 Roselyn Crescent. East Bentleigh, Vic. 3165 Tel.: (03) 9557-2422 Fax: (03) 9563-9101 E-mail: amarffy@netspace.net.au Levélcím: P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162</p>	<p><b>Sydney</b> 22 Marinella Street Manly Vale, NSW. 2093 Telefon: (02) 9907-6151 E-mail: hungarianlifesydney@gmail.com mecsapo@bigpond.com</p>		

# HÍREK

## A külhoni régiók együttműködése segíti a fiatal vállalkozókat

A nemzetpolitikai helyettes államtitkár szerint a külhoni magyar fiatal vállalkozók szempontjából 2017 a külhoni régiókon belüli és a régiók közötti együttműködés ösztönzéséről szól majd.

Szilágyi Péter a „2016 a külhoni magyar fiatal vállalkozók éve” program záró konferenciáján, pénteken Budapesten kiemelte: a programra szánt 750 millió forintos keretből több mint kétezer fiatal szakmai és 117 fiatal anyagi támogatását sikerült megvalósítani. Rámutatott: a céljuk az volt, hogy ösztönözék a külhoni magyar fiatalokat, hogy saját vállalkozást indítsanak, és segítsék azokat, akik már ezen az úton járnak.

A helyettes államtitkár kijelentette: *különleges volt ez az év, hiszen olyan fiatalokkal találkoztak, akiknek a hozzáállása, elhivatottsága garancia számukra, hogy a Kárpát-medencében hosszú távú, biztos gazdasági növekedésről beszélhessünk. Az általuk közvetített frissesség, tenni akarás, innováció mellett a hagyományok és a szülőföld tisztelete, olyan kivételes egység, amely tele van erővel!* — fogalmazott Szilágyi Péter.

Kitért arra, hogy a Magyar Állandó Értekezlet decemberi plenáris ülése döntött arról, hogy 2017 a külhoni magyar családi vállalkozások éve legyen. Az idei program elemeit úgy alakítják, hogy a családi vállalkozások problémáira nyújtsanak megoldásokat, de a fiatal vállalkozókról sem feledkeznek meg — ígérte.

Jelezte: február végén tartják nyitórendezvényüket, utána tavasztól újra Kárpát-medencei körutat, a nyáron képzést szerveznek, pályázatot hirdetnek.

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. tenderére 967 pályamunka érkezett. A nem mezőgazdasági tevékenységet folytató vállalkozások 3 és 6 millió forint közötti, a mezőgazdasági tevékenységet folytatók pedig 3 és 4,5 millió forint közötti támogatásra nyújthatták be igényüket. A legtöbb pályázat a szolgáltatásipar és a növénytermesztés területén volt, de kiemelkedő helyen szerepelt a feldolgozóipar és az egészségügy is. A 750 millió forintos keretből eredetileg 525 milliót különítettek el, de tekintettel a nagy érdeklődésre, a támogatási keretösszeget 600 millió forintra emelték. A támogatás intenzitása 100 százalék.

## A magyar hatóságok vették át Malina Hedvig ügyét

Hivatalosan is átvette Magyarország a 2006-ban megvert, majd hamis tanúzással megvádolt volt diáklány, az időközben magyar állampolgárrá lett Zsák Malina Hedvig ügyét Szlovákiától — írta a szlovák igazságügyi minisztérium megerősítésére hivatkozva a liberális pozsonyi Sme napilap.

Zsák Malina Hedvig még tavaly februárban kérvényezte az ügyében eljáró Nyitrai Járási Bíróságnál, hogy ügyét magyarországi bíróságnak adják át. A kérvényre a márciusi parlamenti választás után bólintott rá Tomás Borec, az előző Fico-kormány távozó igazságügyi minisztere. Ahhoz azonban, hogy az ügy áthelyezése hivatalossá váljon, még a magyar hatóságoknak is jóvá kellett hagyniuk. A Sme információi szerint erre december végén került sor, január első napjaiban pedig a magyar főügyészség levélben értesítette a szlovák igazságügyi tárcát arról, hogy átvizsgálták a vonatkozó dokumentumokat, és átveszik az ügyet.

„Jelenleg annak lehetőségét vizsgáljuk, hogy milyen módon adjuk át az ügy iratait és bizonyítékanyagát a magyar félnek” — mondta a szlovák szaktárca szóvivője a pozsonyi lapnak. A Sme szerint annak hivatalos átadását követően az ügy a győri ügyészséghez kerül, amely két döntést hozhat: a bizonyítékok hiányára hivatkozva (az ügy tíz éve során a tárgyi bizonyítékok egy része

megsemmisült) leállítja a bűnvádi eljárást, vagy kiadja egy illetékes helyi bíróságnak, amely újraindítja az egész bizonyítási eljárást.

A fiatal nő ellen — akit vallomása szerint Nyitra 2006-ban még diáklányként azért vertek meg, mert magyarul beszélt az utcán - 2007-ben indított eljárást a szlovák főügyészség, mert a rendőrség arra a következtetésre jutott, hogy az eset nem történt meg, vagy nem úgy, ahogy a nő vallotta. Az ügyben hamis tanúzás miatt 2014 decemberében nyújtott be vádindítványt a szlovák főügyészség Zsák Malina Hedvig ellen, aki 2013-ban felvette a magyar állampolgárságot, majd Szlovákiából Magyarországra költözött. Miután az eljárást Magyarország hivatalosan is átvette, a szlovák hatóságok abban nem illetékesek többé, ez pedig a több mint tíz éve húzódó ügy belátható időn belüli lezárását jelentheti.

## A Hungarikumok Klubja tárgyalt az Országházban

A vélemények és tapasztalatok összegzését, megismertetését szolgálja a Hungarikumok Klubja, amelynek első rendezvényét pénteken tartották az Országházban.

A jövőben a zártkörű klub rendezvényein három-négy havonta jönnek majd össze a döntés-előkészítők, a döntéshozók és a „hungarikum tulajdonosok”, hogy kötetlen beszélgetés formájában cseréljék ki gondolataikat, egyebek közt azért, hogy a hungarikum törvényt az eddiginél is több tartalommal lehessen megtölteni — mondta Lezsák Sándor a rendezvényen. Az Országgyűlés alelnöke, a Hungarikum Bizottság tagja kifejtette: a klub összejövetelein a résztvevők ismereteket szerezhetnek majd a témakör fontos részletkérdéseiről, miként arról is, hogy más országok hogyan védik és népszerűsítik a helyi sajátosságokat és különlegességeket.

Lezsák Sándor az MTI-nek elmondta: jelenleg 60 hungarikumot tartanak nyilván. A legfontosabb, hogy azok minél szélesebb körben legyenek ismertek, és így bővüljön a piac. A klub összejövetelein többek között arra keresik a választ, hogy ezt miként lehet a legjobb módszerekkel ösztönözni, amihez a döntés-előkészítők és a döntéshozók minden segítséget meg kívánnak adni.

V. Németh Zsolt, a Földművelésügyi Minisztérium (FM) környezetügyért, agrárfejlesztésért és hungarikumokért felelős államtitkára felhívta a figyelmet arra: a magyar értékeket folyamatosan gyűjteni kell, és bemutatni önmagunknak és a nagyvilágnak is. A Hungarikum Bizottság 800 magyarországi településen segítette a helyi értéktárak létrejöttét. Emellett valamennyi megye létrehozta saját megyei értéktárát, de működnek az ágazati értéktárak és gyűlnek az értékek.

Annak érdekében pedig, hogy a hungarikumokat ne csak egy-egy „ünnepi alkalommal”, hanem módszeresen is megismerhessék az emberek, a tárcánál a termék-hungarikumok számára már előkészítették a Hungarikum Márkák Fórumát. Ez kiegészíti a klubszerű összejöveteleket, ugyanis ez a fórum „a nélkülözhetetlen aprómunka” elvégzésére lesz hivatott, a piacra jutást kívánja segíteni.

Ugyancsak a piacra jutás, de már a határokon túl a külföldi piacokon való megjelenés segítéséről beszélt Horváth Viktória, a kiemelt külgazdasági kezdeményezésekért felelős nagykövet, aki a külgazdasági és külügyi tárca azon törekvéséről emelte ki, hogy a hungarikumok, az országimázs és a külpiac szimbiózisban és szoros egységben működjen, kiegészítve egymást.

Horváth Zsolt, a Hungarikum Bizottság értéktárak kialakításáért felelős koordinátora pedig arról beszélt, hogy jól működik és közösségteremtő erővel bír a Kárpát-medencében — a határokon túli magyarok lakta területeken és az anyaországban is — a 2011-ben elindított Pannon Ifjúsági Értéktár Hálózat, amelynek jelenleg mintegy 400 tagja van, és ez a szám folyamatosan növekszik.

A klub első ülésén Szerbia, Spanyolország és Fehéroroszország budapesti nagykövetei mutatták be hazájuk tevékenységét nemzeti értékeik, sajátosságaik védelme és népszerűsítése érdekében.

## Most Botkában bíznak

Legújabb Botka László szegedi polgármesterben véli megtalálni 2018-as miniszterelnök-jelöltjét a Magyar Szocialista Párt. Ez azért is érdekes, mert néhány hónapja, az MSZP tisztújító kongresszusán a választmányi elnökségért újrainduló Botkát a rivális Híler István úgy elverte, mint a kéknekű dobót. Meg azért is érdekes, mert a Szegeden bebetonozott tartott városvezető babérkoszorúja hervadni látszik, amióta kidertült, viselője erős szimpátiát érez a harmadik világból Magyarországra érkező migránsok iránt.

Szerintem egyébként magát Botkát is meglepte a pártközpontról érkező ötlet, bár a 168 Óra minapi riportjában nem adta jelét semmiféle meghökkenésnek. Sőt, már a feltételeit sorolta, amelyek nem teljesítése esetén „felejtse el” őt a párt. (1. legyen közös ellenzéki lista, 2. az egyéni jelöltek kiválasztásánál ne a párthoz tartozás, hanem a szavazatszerzési képesség számítson, 3. megállapodást kell kötni az új baloldali politikáról.)

Egy Gyurcsány Ferencsel kapcsolatos kérdésre Botka azt válaszolta, „a választók stabil kétharmada nem szavazna arra a listára, amin ő szerepel”. A Gyurcsány-párt szóvivője erre utóbb így reagált: „Lassan mindennap felbuknának olyan politikusok, akik bejelentkeznek a miniszterelnök-jelöltségre.”

Ideillesztek egy kis kapcsolódó retrót. A legutóbbi választások előtt, még 2012 őszén a gyurcsányi közeledés MSZP-s fogadtatásáról kérdezte Botka Lászlót az ATV műsorvezetője. A politikus nem kertelt: pártja is, ő is már rég túltette magát a 2010-es választási tragédián. Válaszából egy magához tért közösség hangja szólt: „Túl ezen a szörnyű két és fél éven...”, „Az orbáni rombolás...” stb. Megtudhattuk, az MSZP nem volt és nem is lesz vezérelvű párt, ellenben nagyvonalú, nyitott; e szemléletbe pedig belefér a Gyurcsánnyal való frigy.

Van még kérdés?

Pihál György

\*\*\*

## Pihál György is otthagyja a Magyar Nemzetet

Január 19-én jelent meg utoljára a Pihál György által jegyzett Tollhegyen rovat a Magyar Nemzetben. A publicista napi tárcarovata a jövő héttől már a Magyar Időkben jelentkezik, ám nem Tollhegyen név alatt.

A 180 fokok fordulatot vett Magyar Nemzetnél Pihál György egyike volt azon keveseknek, akiknek írásain nem érződött a Simicska Lajos által megkövetelt páfördulás. A publicista — a magyar sajtótörténetben példa nélküli módon — már több mint két évtizede ír napi tárcákat: 1995-ben még az Új Magyarországnak kezdte (rovatának pár hónapig Margó volt a neve), aztán a Napi Magyarországnak, majd annak Magyar Nemzettel történt összevonása után ez utóbbiban is egészen máig jelentkezett jegyzeteivel.

A hírt örömmel fogadtuk.

Mindig szívesen vette, hogy a mindig a lényegre rámutató rövid írásból válogattunk a Magyar Élet olvasói számára.

### L.Y. TONGE & CO. LAWYERS

Dr. Livia Tonge Principal

PERSONAL INJURY LAWYER

NO WIN, NO FEE

A LEGNAGYOBB HOZZÁÉRTÉSSEL ÉS GONDDAL VEZETJÜK LE

JOGI ÜGYÉT BÁRMILYEN BALESETI KÁROSODÁSÁVAL

KAPCSOLATBAN.

MAGYARÚL ÉS ANGOLÚL BESZÉLÜNK

[www.tongelawyers.com.au](http://www.tongelawyers.com.au)

Suite 7, 600 Lonsdale Street, Melbourne VIC 3000

Telefon: 9670 5504

Fax: 9602 5615

Email: [ltonge@tongelawyers.com.au](mailto:ltonge@tongelawyers.com.au)



Repülőjegyek, külföldi utak, rokonok kihozataláért forduljon Szabó Edith professzionális utazási ügynökhöz.  
Suite 1, 128 Acland St. VIC 3128  
Tel: 03 9534-0901 License No: 30016



Igazi különlegességekre vágyik? Önnek ajánljuk concierge szolgáltatásunkat! Tekintse meg a [www.koronaconcierge.com](http://www.koronaconcierge.com) oldalt. Gondosan válogatott prémium utazási élményekben vehet részt és felejtetheti emlékekkel térhet vissza.

Reméljük, hamarosan Ön is elégedett utasaink körében üdvözölhetjük!

Tel: 03 9801-8887 e-mail: [zack@koronaconcierge.com](mailto:zack@koronaconcierge.com)

Egy év elmúlt. Más volt, mint a többi. Mária unokám óvodába ment, ahol kedvesen fogadták. Télen fűtenek, meleg van, tavasszal majd az udvaron szaladgálnak. Finom az étel, rengeteg a játék és az ovisok is kedvesek. Talán csak az a magas gyerek! Az anyukájának mondja néha már: gyere kicsit később, most játszunk! Erzsébet, a kisebbik, éppen két éves, arany pofa! Tele olyan kedvességgel, amit csak gyermek adhat, olyan hófehér tisztasággal, amit még a szerelem sem teremt. Cinkosan mosolyog, hív, hiányol, beszél velem is. Mesét tágra nyílt szemekkel hallgat, s nagy komolyan eszmét cserélünk a farkasról, lehalkítva hangunkat, majdnem suttogva, hátha itt somfordál valahol a ház körül. Megmutatom neki a zongora alá száműzött ártalmatlan ordast, nagyon odavan. Nem fél. Kíváncsi, de óvatos. Okos.

Nagylányom most, hogy nőnek a gyerekek, kicsit fellélegezhet. Baba-mama klubot szervez, Prohászka-körbe jár, előad és ír is. Szépen, érzékenyen ír. Jó látni, hogy a család gyarapszik: lélekben, utódokban, sőt még anyagiakban is. A régi ház felújítása halad, persze soha nem lesz kész, de milyen unalmas is lehet rögtön „készen lenni”. Kész a terasz! Jövőre majd a kerítés. Lám, beindult reggel minusz tíz fokban is az öreg Rover!

Hasonló élményekről tudna mesélni néhány generáció. A miénk is. Lehet, hogy ez is élteti. Az örök fanyalgás közepette, mégis mindennap előrenézni.

## Egy év elmúlt

A baj akkor van, ha már nincs miért küzdeni. Ha már nem hozzuk rendbe a tetőt, elhanyagoljuk a kályhát, be se fűtünk. Egyedül? Magunknak? Minek? De hol is vannak a többiek? Merre járnak? Képeslapemlékek a vitrinben. Ki megy ki fát vágni? Ki főz egy jó levest?

Kisebbségi lányom eltökéltsége, magabiztossága lenyűgöz. Tanul. Öröklé tanuló. Két diplomája mellett most is tanul. Vizsgázik. Terveiben is tanul. Közben csavarog a világban. Nincs nála nagyobb bulizó. Barátait megtartotta. Nagy kincs! Szereti ezt a várost. Nem hangoztatja, egyszerűen itthon van. Ismeri a helyeket, ahová érdemes járni. Már nem sajnálom, hogy anno engedtem koncertekre. Ki emlékszik már a kis-korú „belógásaira”? Hiszen mi hogyan is csináltuk a „Filmmúzeumban”, vagy a „Diadal” moziban? A „Parkban”, sőt este tíz után minden krimóban? Én is ismerem a várost. Még most is. Zavar, hogy a „park” már nem a „Park”, az „Ankerről” más jut eszembe, mint a lányomnak, és tudom, hogy az „Erzsébet”, az „Ádám” vagy a „Lucullus” már semmit se mond, de hogy „ágymozi” nyíljon, ráadásul itt, nem messze! Ez már meglep. Igaz, aki nem tud meglepődni, az követni sem tudja a megszokotton túlnéző tekintetet. Egy zilált év elmúlt. Ebben az évben hisztérikus hangulat uralkodott el egy csillapíthatatlanul öntelt rétegben itthon

is, külföldön is. Sokféle médiahisztéria. A valóságból emigráló görcsös rángatózása. Amelynek lényege, hogy itt nem lehet élni! De ha mégis: az szegény. Egy országban „ezekkel”? Innen el kell menekülni! A talajt a lábuk alól elvesztők, sőt a széket maguk alól kilökök hisztériája ez. A kötél nincs a nyakukon, de civilizáltabbnak hiszik magukat mindenki másnál. Van, aki itt reked. Az ő sorsa nagyon nehéz lehet. Már csak gyűlölni tud. Félreértés ne legyen, ez nem kritika, ez pusztító önzés. Mennyi a száj aljasság már Lengyelországban, Angliában s most már az Egyesült Államokban is. „Akkor én elköltözöm!”

Én a Kádár-korban is jól éreztem magam, mert nekem nem Kádár János volt Magyarország, mint Gyurkó Lászlónak, hanem a nyelv, a kultúra, a város, az utcákban az ismerős illatok, még a szagok is. A haverok a „Ladikban”, a „Gólyában”. A Parkban Radics, a Stadionban Nyilasi, az Egyetemi Színpadon Latinovits, a Konyhában Cserhalmi, a Bem rakparton a Mini, a könyvtárban Berzsényi. A torony, még ha ledőlt is, az épület hűlt helye is az enyém volt, mert álmotam róla, hogy majd újjászületik, mint a szabadság. És arról is, hogy nekem itt dolgom lesz!

Egykori barátaim közül mostanában néhányan megbolondultak. Persze ez csak olyan tettett bolondság. Fütty-szóra rángó bolondság. Észreveszik vajon, mi veszik el? És mit akarnak nyerni? Félelem ez. Mi lesz, ha kiderül a tehetségükről, igazságükről, szabadságükről, hogy nincs is? Más kulcs kell, más eszköz. Más emlék. Ha összeállna végül az értelmes rend, ők már csak

azért is szétzüllesztenék! Nem kell semmi! Semmi nem kell! – cseng a fülembe az egykori nóta.

Egy év elmúlt. Tavaly eső esett, sár volt a temetőben. Agyagos, undok sár. Most hó és jég takarja az országot, a sírokat is. Tudom, mert nemrég temetünk megint. Ott álltam Farkasréten egy órán át abban a ravatalozóban, abban a temetőben. Nem volt könnyű. Véghetetlen ívek, sajnó káprázat. Mi is történt velem azóta? Óríztem a látszatot. Intéztem egy ember elköltözését a Földről. De úgy, hogy a szelleme itt maradjon. Hivatalokban ez nem sikerülhetett. Más hol én voltam szemérmes. De a százezernyi rajongót elhagyó lélek talán megnyugodott. A könyvet nem írtam meg. A könyvet, amelyet még meg kell írnom. Örültem, hogy a „Feleségem könyve” még 2013-ban megjelent, de adós vagyok. Azóta én új életet kaptam, és G. elment. Cserébe talán? Értékelnem kellett mindazt, ami harmincöt év alatt történt velünk. Nem tudtam megírni a könyvet. Karácsonykor hozzákezdtem. Azóta búskomor vagyok, nem alszom, fizikai fájdalmaim is vannak. Ez is hisztéria? Lehet. Szükségem van rá, hogy megzavarják a bús hangulataimat. Szerencsére a segítség megérkezett. Mindig mindenkinek megérkezik, a küldő személye nem kétséges. Az angyalok közül jön valaki. Halál angyala és Órangyal. Nyugalommal, kinsként fogadom.

Az egy év alatt ezeken a hasábokon megjelent számomra írásom. Mindegyikben benne voltunk mindannyian, csodától csodáig. Végigcsináltam két szemesztert az egyetemen. Előadásokat tartottam szerte az országban és külföldön is. Prágában, sőt Isztambulban. Felkerekedtem és bejártam Észak-Itália városait. Részt vettem egy hosszú tévésoro-

zatban forradalmunk emlékére. Szücsök lettem, mert így rendeltetett. Közben körülöttem kavargott az élet. Újabb hisztériák keletkeztek. Kicsinyes, sőt pitiáner remegések és a még ma sem belátható Európát letaroló folyamatok. Egy éve egy pillanatra megszűnt forogni a Föld. De most mintha gyorsabban forogna. Hajsza folyik.

Nekem közvetlen kapcsolatom van a 22. századhoz. Mária és Erzsébet gyermekei évtizedeket fognak eltölteni abban a korban. És tudják majd, ki voltam, hogyan bújítottam be édesanyjukat a pokróc alá menekítve az „illatszellel” elől, hogyan „sakkoztunk” egy perzsa táblán Napóleon-korabeli figurákkal, hogyan zongoráztunk a fáradt Bősendorferen, neveltünk a „kaktuszfa” árnyékában, suttogtunk a farkas közelében. Talán még azt is, miket írtam, hogyan gondolkodtam a világról. Jó esetben a könyveim még meglesznek, ha egyáltalán még lesznek könyvek. Olvasó emberek biztosan lesznek, mert angyalok is lesznek, s a nyitott könyv nem más, mint titokzatosan betakaró nagy szárnyú angyal. Elmúlt egy év. Amikor ezeket a sorokat írom, kapom az üzenetet, hogy elment Placid atya is. Egy évvel elmúlik tehát egy évszázad is.

A mostani népvándorlással lehet, egy évezred is. Tanúi vagyunk. De minden csak úgy történik, ahogy rendeltetett. Van értelme a gondos hallgatásnak. Hiszen tegnap egy szót sem szóltunk a nagy családi asztalnál arról, aki megteremtett és vigyázott ránk. És arról sem, aki egy éve elment, s az élet zsi-bongó szorításában minden nap mély ölelésével csendet teremt bennem. Egy év elmúlt.

Szerencsés Károly  
(Magyar Hírlap)

## „Visszatérhetünk a valósághoz”

(Folytatás az 1. oldalról.)

Értékelése szerint ez a kijelentés – amely egy kulcsmondat, és korábban nem hangozhatott volna el – nagy változást jelent, azt mutatja, hogy a multilateralizmusnak vége, és a bilaterális korszak köszöntött be.

„Engedélyt kaptunk” a legmagasabb világi helyről, miszerint nekünk is szabad magunkat az első helyre tenni. Nagy dolog ez, nagy szabadság és nagy ajándék – kommentálta az új amerikai elnök szavait Orbán Viktor. Szerinte a multi- helyett a bilaterális megállapodások előtt nyílik meg a tér a katonai- és a gazdaságpolitikában is. Nincs olyan, mindenre ráhúzható gazdaságpolitika, amely az egyébként különböző adottságú nemzeteket egyaránt sikeressé tehetne – magyarázta a kormányfő. (MTI)

### Korábban:

A Donald Trumpgal folytatott telefonbeszélgetésről a miniszterelnök azt mondta, egy „igazi amerikaival” beszélt, és volt közös hang. „Ez ritka a politikában, főleg egy nagyhatalom elnökével. Végül is nincs a világon olyan emberalkotta dolog, amit ne lehetne megváltoztatni. Meg lehet változtatni Magyarországot, meg lehet változtatni Európát és az Egyesült Államokat is. Egy országot megváltoztatni csak olyan embernek van esélye, akiből hiányzik a megfélemlési kényszer, egyenesen beszél, kimondja, amit gondol, és ha mond valamit, annak van veleje” – fogalmazott. Hozátette: az Egyesült Államokat megváltoztatni az elnöki pozícióból is gigászi, szinte lehetetlen feladat, a legtöbben meg sem kísérelték, talán majd most. „Karakteresebb, vagányabb politika ideje jön” – szögezte le Orbán.

Arra a felvetésre, hogy „ugyanazt kapja Trump, mint amit a magyar

kormány”, a miniszterelnök közölte: volt egy status quo, amely nagyjából a nyolcvanas évek végétől jött létre, és olyan rendíthetetlennek hitt pillérekben nyugodott, mint hogy a demokrácia csak liberális lehet, Oroszország csak ellenség lehet, a nemzetközi szervezeteknek mindig igazuk van a nemzetekkel szemben, a szabadpiacnak mindig igaza van az állammal szemben, a politikusoknak az emberek helyett az ideológiára kell hallgatniuk. „Most az történik, hogy ezek a rendíthetetlennek tűnő pillérek recsegnek-roppognak, alig-alig tartják már az építményt. Akik ezeken a pillérekben állnak, ugyanúgy látják Trumpot, mint minket, csak mivel Amerika nagyobb, számukra Trump veszélyesebb” – fogalmazott.

### \* Záró gondolatunk

Európának nincs szüksége háborúra. A NATO szerepét Európa védelemnek hirdették. Valójában nem volt több, mint megszálló erő, csak úgy mint a szovjet megszálló erő a keleti részen. A szerep 1945-ben jött létre, de mindenféle szerződés és propaganda ellenére megszálló erő maradt mind a mai napig. Most éppen Oroszország elleni felvonulási gyakorlatokat tartanak. Oroszországot nem sikerült pénzügyi ellenőrzés alá vonni, illetve kibújt alóla. Néhány privatizációs hiénát eltávolítottak, azóta „Oroszország veszélyezteti a világbékét”, aminek megvédése perzsa amerikai feladat. Az sem lesz tartható sokáig, hogy amerikai utasításra az Európai Unió gazdasági szankció alá veti Oroszországot, ami Európának, főleg Németországnak káros, de Magyarországnak is, mert elzárja mezőgazdasági termékeinek piacától. Európának is saját érdekeit szolgáló politikára van szüksége.

Te úgy gondolkodsz, hogy az életben problémák vannak, és megoldásokra van szükség; én meg úgy, hogy az életben tragédiák vannak, és irgalomra van szükség.

Mostanában sokat látom idézni Pilinszky János szavait. A költő a fentieket Popper Péternek mondta, korholva a pszichológusokat. Ez is eszembe jutott nem sokkal azután, hogy szombat reggel lesújtott az

országra az olaszországi busztragédia híre. Mit tehetnek a barátok, ismerősök, illetve a szakemberek, pszichológusok, lelkipásztorok azért, hogy a túlélők, az áldozatok szerettei és diáktársai szembe tudjanak nézni a szörnyűséggel, amelynek feldolgozásához alighanem egy hosszú élet is kevés lesz? Hogyan lehet megnyugvást az értelmetlen, felfoghatatlan halálhírtől megrendült lélek? – Hol

## Gyásznap

van ilyenkor Isten? – kérdezik most oly sokan. Hiszen miféle kegyetlen sors fiatalon, életerősen kiragadtatni a földi létezésből, egy lángoló koporsóvá vált autóbuszban ébredve? S vajon van-e, lesz-e a fájdalom terhét viselő mellett valaki, aki hitelesen tud szeretetről, irgalomról, a szenvedők

megvizsgálásáról beszélni?

Persze odáig, hogy ezek legyenek a fontos kérdések, még egy valóságos keresztúton kell végigvergődni. Számomra a hétvége legszívósabb pillanata az volt, amikor a humánminiszter a Szinyei Merse Pál Gimnáziumnál gyertyát gyújtva elmondta az ilyenkor elmondható kamerák előtt, s rögtön utána egy idős ember hangja hallatszott: Miniszter úr, mit tud az unokámról?

Belegondolni sem merek abba, mit érezhettek azok, akik nem hallották gyermekeik, unokáik nevét a balesetet biztosan túlélők felsorolásakor. Milyen érzés lehet lassan eljutni a teljes bizonyosságra, az azonosítás borzalmas pillanatáig?

A hírek szerint a busz tizenhat utasa halt meg, hatan súlyos sérülést szenvedtek, közülük kettő állapota életveszélyes. Megrázó részleteket tudtunk meg a társaikat, diákjaikat hősiesen, önfeláldozó módon mentő utasokról, szülőkről, tanárról. Voltak disszonáns hangok, szerencsétlen hozzászólások a világhálón, és talán a sajtó sem mindig találta el a helyes arányt a hírközlés frissessége – amely a pontosság rovására is mehet – és a tapintat, a kegyelet visszafogottságra intő szempontja között. Én mégis úgy látom, hogy az összkép felemelő. Feketére festett profilképek a közösségi oldalon, a részvétel és a gyász megannyi gesztusa, a segítőkészség ezernyi megnyilvánulása. Nem tudom, mindez jelent-e vigaszt, támaszt az érintetteknek, de az ország valódi közösségként viselkedett ezekben a napokban. Végül is egy ilyen tragédia a

helyükre tudja tenni a dolgokat, és a tudatunkba vési, amiről hajlamosak vagyunk megfeledkezni: egy hajszálon függ az életünk. A gyász, a düh, a szomorúság, a részvét, a fájdalom betölti a lelkünket, és hirtelen személyes és közéleti konfliktusaink, sérelmeink, acsargó vitáink oly jelentéktelenné válnak. Nem túlzás, egy ország sírt együtt az elcsukló hangú külügyminiszterrel. Vannak feladatok, helyzetek, amikre nincs világos protokoll, amikre nem lehet felkészülni. Mindenesetre az érintett vezetők, hatóságok bizonyosan megtették, megteszik, ami ebben a helyzetben megtehető.

Ma nemzeti gyásznap van. Az áldozatokat azonosítják, hazahozzák, és eltemetik. A túlélők testi sérülései lassan, a lelkiek még lassabban gyógyulnak majd be. A vizsgálatok, nyomozások kiderítik, mi és miért történt, s ha van, a felelőst is megtalálják. A hozzátartozók, a barátok, a diáktársak, a tanárok pedig cipelik tovább a terhet. Reméljük, lesz erejük hozzá, és ha nem, megkapják a segítséget, hogy elviseljék azt, ami igazából feldolgozhatatlan. Nekünk, akiket nem érint közvetlenül a tragédia, annyi a dolgunk, hogy ebben ne gátoljuk őket. Tapintat és irgalom, ami elvárható. Amire mindannyiunknak szüksége van, hiszen Pilinszky nem tévedett: az élet tele van tragédiával.

*Legyen könnyű a föld az áldozatoknak! Gyógyulást a sérülteknek! Vigasztalást a gyászolóknak!*

**Szerető Szabolcs,  
Magyar Nemzet**



**Melbourne-i Magyar Központ vezetősége  
szeretettel hívja és várja honfitársait**

**2017. március 3-, 4- és 5.-én  
760 Boronia Rd Wantirna  
megrendezésre kerülő közkedvelt**

**HUNGAROFEST-re**



**Felvilágosítás: Marót Márta 0418 553 193  
paradise.mar@bigpond.com**

**Nyitvatartási idő:**

**Péntek: 18.00 - 22.00**

**Szombat: 11.00 - 23.00**

**Vasárnap: 11.00 - 20.00**



### Itt voltak velünk szeretetbombaként

Vannak pillanatok, amikor senki sem tud vigasztalást adni. Lehetnek azok a legfőbb egyházi méltóságok, államfők, közvetlen rokonok. Senki. A tragikus gyermekhalál ilyen. Isten csendje ilyenkor kibírhatatlan, akkor is, ha tudjuk, hogy ami történt, nem az ő akarata volt, hanem emberi mulasztás vagy tragikus véletlen okozta. Ilyenkor halljuk a sátán kacaját, érezzük jeges, fojtogató szorítását. Miért pont az ártatlan gyermekek? Lehet pszichológust hívni, orvost, bárkit, de csak egy szalmaszál marad a kereszten elhangzott kérdésre, az örületes golgotai csendben: „Éli, éli, lamma szabaktani”? (Istenem, Istenem, miért hagytál el engem?) A válasz Jézustól gyors és egyszerű: „Atyám, kezdedbe ajánlom a lelkem.” Ami a ma nyelven szólva azt jelenti: igen, ez megtörténhet velem is. „Elvégeztetett.” Ez még mindig kevés egy szülőnek, aki elveszti a drága gyermekét egy ennyire tragikus balesetben.

De harmadnap megjelenik az utolsó vacsora termében, „békesség nektek” mondja, és a tanítványok megölelik, vele esznek, belenyúlnak a sebeibe. A feltámadás történelmi ténye döbbenetesen nagy lyukat üt az anyagi világ kibírhatatlanul rideg valóságán, amelyen át fény dereng a lélek sötétségében. „Én vagyok a feltámadás és az élet, aki hisz bennem, annak örök élete van” – mondta nagypéntek előtt, de a gyerekekről mást is mondott: „ha nem leszek olyanok, mint a gyermekek, nem juttok be Isten országába”, tehát a gyermekeink rögtön oda jutnak. Ártatlan kis bűneikkel együtt. Kivételes kegyelmi vigaszt, próbáljuk meg átérezni. Át fogjuk ölelni őket, ahogy Jézust is átölelik a tanítványok feltámadása után. Igen, tizenegy gyermek elment előre. Itt voltak velünk szeretetbombaként, elsőnek velük fogunk találkozni.

A haldoklókat látogató atyák, lelkészek elmondják, hogy sajnos „a zuhanó repülőn, ha ritkán is, de van ateista”. Olyat viszont soha nem mondtak, hogy a gyermekek között is lenne. A gyermekkori teljes, vagy a már kicsit kifogyóban lévő kamaszkori hitben is még olyan közel vagyunk a bennünk élő Istenhez, hogy egy kritikus helyzetben megszólal bennünk Krisztus: „ne féljete, én veletek vagyok a világ végezetéig”. És ezt a segítséget meg is tapasztalják a gyermekek, függetlenül attól, milyen vallási vagy kulturális környezetből indultak. Így az elment gyermekek minden látszat ellenére kegyelemben vannak.

De a szülőknél ott dohog a kérdés: „Hol voltál, Uram?” Jézusban is ott dohogott. A válasz a feltámadásban van, ami már nem hit kérdése, nemcsak a történettudomány, de a természettudomány is bebizonyította a turini lepel és a manopellói kendő vizsgálatával. Nem gondolhatjuk, hogy a tizenkét apostol „egy blöffért” vállalta volna a vértanúságot a holttest ellopása után, és keresztények százazrei napjainkban is vállalják. Ez az egyház ereje és vigasztalása a gyermekek szüleinek. Amiről írtam, az napi megélt tapasztalatom három éve, mióta megtaláltam kisfiamat megfulladva. Krisztus ott volt az égő busz poklában, ahogy ott van velünk minden szenvedésünkben. Fogta a gyermekek kezét, ahogy fogja minden szenvedő, minden haldokló kezét. Efelől nem lehet kétség. Számtalan misztikus tapasztalat igazolja ezt. De pontosan tudom, hogy ettől még kibírhatatlan a fájdalom – a fájdalomunk – a veszteség miatt.

## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK, EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, Elnök Klebecskó Árpád, Tel.: 0421 342 269. E-mail: arpadk120@gmail.com Titkárság 0404 118 902. Email: hcnsww@outlook.com  
Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103. Email: zolideak@me.com — Magyar Ház, 1-5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, Email: balazs@tpg.com.au — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Email: judith.gonyesehacf.com.au — Hungarian (Magyar) Social Club, 706-708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 0414 672 155 Email: Hungariansc@gmail.com — Magyar Rádió Mozaik Sydney, Ilosvay Gusztáv 0412 264 890 Email: parbaj61@gmail.com

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság. 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. Mobil: 0401 579 806 Email: seanst1@optusnet.com.au — Ausztrálai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789. Mobil: 0425 373 710 Email: vebanki@tpg.com.au

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P. O. Box 10. Helensburg, 2508. Tel.: 4294-1919. Email: ferenc1956@dodo.com.au Magyar Harcosok Bajtársi Közössége (MHBK) Főcsoport vezető vn Tassányi József. Mobil: 0421 039 925. Email: v.jzsef@lycos.com

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Ft. Lédeczi Dénes, katolikus lelképásztor, 51-59 Allawah Street, Blacktown, NSW 2148; Telefon: (02)9622-1125, Mobil: 0418135020; email: ledeczidenes@gmail.com — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 4751-7860, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: 114 Hamrun CCT., Rooty Hill 2766.

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Kóry Kati. 0413 194 884 Email: katalinm2009@hotmail.com — Bankstowni Állami Magyar Középiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Solyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Maci Klub Magyar Játzó-csoport, Cserkészotthon, Melville Reserve, 52 Hampstead Rd. Homebush West, NSW 2140. Péterffy Réka Tel: 4751-7860, Mobil: 0407 412 622.

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Küldépviselet

Magyar Nagykövetség. Cím: 17 Beale Crescent, Deakin, ACT 2600. Email: consulate.cbr@mfa.gov.au

Internet: www.mfa.gov.au/kuldepviselet/AU/HU

Telefon: 02)6282 3226 és (02) 6282 2555 Fax: (02) 6285 3012

Ügyfélfogadás: hétfő, szerda, 09.30 – 15.30, előzetes bejelentkezés alapján.

Telefonos ügyfélszolgálat: hétfőtől péntekig 09.30 – 12.00

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop, 343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031, T.: 9664-2654

Wellington Cake Shop, 157 Bondi Rd. Bondi 2026 (Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

### Étterem

Corner 75 magyar étterem 75 Frenchmans Rd. Randwick NSW 2031 Tel: 9399 5712

### Ügyvéd:

A. B. Török & Company, Level 1, 9 Burwood Rd. Burwood 2134. Tel.: 0419428933, Fax: 63550243.

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits 9 Brisbane St. Darlinghurst 2010 Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Tévé antenna szerelő

DUNA tévé és egyéb digitális antennák, csatornák beállítása. Telefon: Géza 0412-358-460

### Orvos:

**Orthopéd Sebész**  
Dr Szomor Zoltán, Térd, csipő és egyéb mozgásszervi betegségek sebész kezelése Tel: [02] 9598 6777 Level 2, Kirk Place 15. Kensington St. Kogarah 2217. www.stgeorgehi.pandkneeclinic.com.au

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd. Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.) 36-38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147 T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárány Márta, Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Állami tolmács és fordító

Szabó Éva Van Steenwyk Tel.: 02-9427-1160 Mobile: 0418-420-236



### Melbourne-i Konzuli Iroda elérhetőségei:

Cím: 123 St. Georges Rd., Nth. Fitzroy, VIC 3068 (Bocskai Központ) E-mail: consulate.mel@mfa.gov.au Honlap: www.mfa.gov.au/kuldepviselet/melbourne/hu

Bejelentkezés előzetes időpontfoglalás alapján munkanapokon 13:00-16:00 óra között az alábbi telefonszámon: (03) 9486-3397

## HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK -



### Bányászok támadnak rá egy egyetemista tüntetőre Bukarestben 1990 június 14-én

Az 1990-es bányászjárás száz áldozatának azonosítására kért lakossági segítséget a román katonai ügyészség, amely nyilvánosságra hozta az akkor jogtalanul fogva tartottak egy részének fényképeit.

Az ügyészek száz olyan személy portréját közölték, akiket 1990. június 13-án őrizetbe vettek a hatóságok. Akkor a Bukarest központjában a Ion Iliescu vezette hatalom ellen tüntető tömeget feloszlatták a karhatalmi erők.

Másnap a Zsil-völgyi bányászok is Bukarestbe érkeztek szervezett módon, és brutálisan bántalmaztak civileket. Ezért emlegetik az akkori eseményeket bányászjárásnak.

A katonai ügyészség decemberben több magas rangú egykori román vezető, köztük Ion Iliescu volt államfő ellen indított büntető eljárást a történetek miatt.

A vádhatóság szerint Iliescuék a hadsereg, a belügyminisztériumi és titkosszolgálati alkalmazottak bevetésével, majd a bányászok és más munkások Bukarestbe szállításával felelősek a tüntető polgári lakosság ellen irányuló atrocitásokért.

Az akkori véres események nyomán négyen veszítették életüket és mintegy

1300-an megsérültek.

Az ügyészség közleménye szerint azért van szükség a lakossági segítségre, hogy a vizsgálatot belátható időn belül lezárhassák és vádat emelhesse a gyanúsítottak ellen.

A száz személyt a magurele-i katonai központban őrizték, a teljes adatfelvétel azonban nem történt meg. Csak neveiket rögzítették.

Ezért most a hatóságoknak gondot okoz az azonosításuk és felkutatásuk. A vádhatóság szerint az akkor fogva tartottak egy része a retorzióktól tartva hamis neveket adhatott meg.

Az ügyészek büntető eljárást indítottak Iliescu mellett Petre Roman akkori miniszterelnök, Gelu Voican Voiculescu volt miniszterelnök-helyettes és Victor Atanasie Stanculescu volt védelmi miniszter ellen.

\*\*\*

Kihallgatta a román katonai ügyészség Ion Iliescu volt román elnököt, akit emberiség elleni bűncselekménnyel gyanúsítanak az 1990-es úgynevezett bányászjárás ügyében.

Iliescut elsősorban azért hívták be, hogy közöljék vele, hivatalosan is gyanúsítottá vált az ügyben. A román média szerint ezzel a végéhez közeledik

az ügyészségi vizsgálat, és nemsokára a vádemelés is megtörténik.

A volt elnök a vádhatóság épülete előtt szűkszávú volt, csak annyit mondott az újságíróknak, hogy nem tekint magát felelősnek az akkor történtekért.

A politikus ügyvédje közölte, Iliescu nem adott nyilatkozatot az ügyészeknek, és „jól viselte”, amikor közölték vele a gyanút.

A román katonai ügyészség az elmúlt napokban sorra hívta be az ügy többi gyanúsítottját, többek között Gelu Voican Voiculescu volt miniszterelnök-helyettes és Miron Cozma volt bányászvezért.

Az ügyészség azzal gyanúsítja Iliescut és társait, hogy 1990 júniusában állami karhatalmi szervek segítségével erőszakosan feloszlatták a bukaresti Egyetem téren az akkori hatalom ellen tüntető polgári lakosságot, majd Bukarestbe szállították a Zsil-völgyi bányászokat.

Ez utóbbiak betörték az ellenzéki pártok székházaiába, az utcán pedig brutálisan bántalmaztak számos polgári lakost, akikről feltételezték, hogy az ellenzéki pártok szimpatizánsai. Az akkori véres események nyomán

## A pálosi csata.

A Pálos nevű erdélyi kisközségről nem sokat ír az internetes lexikon. Ebben a faluban a legutóbbi népszámlálás szerint ott 287 oláh és mindössze 8 magyar él. A pálosi csatában az 1916-os betörést követően a 82. székely hadvezetési ellenállását valamennyi korabeli magyar, osztrák és német katonai szakértő kiemeli. Brassónak a közel nyolcszoros túlerővel szemben két napon keresztüli védelme szintúgy az ezred dicsőség táblájára kívánkozik, mint a korábbi és későbbi győztes ütközetek. A pálosi győzelem pedig a székely virtushoz nem szokott idegen tisztek számára szinte felfoghatatlan haditetteknek számított. A 82-esek és az 1. hadsereg többi alakulata hősiessé és szívós védekezésének hatalmas eredménye az volt, hogy a románok egy hónappal a betörésük után csupán két ponton tudtak 100 kilométert távolodni az ezer éves határtól, a front legtöbb szakaszán ennél jóval jóval kevésbé hatoltak Erdély mélyébe. Ennek köszönhető, hogy szeptember 27-én Erich von Falkenhayn tábornok

vezetésével megalakult 9. német hadsereg hamarosan nagyon jó pozícióból kezdhett támadó hadműveletekbe és aratott Nagyszeben térségében szeptember 27-29 között elsöprő, s tulajdonképpen a román betörés sorsát megpecsételő győzelmet.

A cs. és kir. 82. gyalogezred hős katonái még 1917-ben is harcban álltak az oláhokkal az Ojtozi szoros térségben.

A pálosi csata egyik érdekessége, hogy a székelyek kétszer is megtagadták a visszavonulási parancsot. A visszavonulási helyett a székelyek mikor megpillantották az ellenséget azonnal támadtak. A hatalmas lelkesedéssel indított roham hatására a románok felszerelésüket hátra hagyva megfutamodtak s a közeli erdőben kerestek menedéket. Itt elkezdődött közelharc alakult ki, amelyben a székelyek komoly veszteségeket okoztak az ellenségnek. A 82-esek oldalba kapták a román tűzérőket, először a lövegeket vontató lovakat tették harcképtelenné. Ekkor az oláh legénység állt be a lovak helyébe s maguk próbálták lövegeiket a székelyek elől elvontatva biztonságba helyezni.

Amikor a 32. román ezred (később kiderült, hogy ezeket lepték meg a 82-esek) segítségére sietett a 12. ezred beakarván keríteni a székelyeket. Ezt látván, a parancsnokság visszavonulásra rendelte a 82-eseket. De ezek másodszor is megtagadták a parancsot és tovább küzdöttek. A számukra kijelölt vonalra végül csak éjjel tértek vissza.

A harcok következtében a szemben álló román 6. és román 22. hadosztályok szétzilálódtak és ennek következtében a kezdeményezéssel.

Közben egy másik kellemetlen tényre kellett szembenézni az oláhoknak: Délén Bulgáriából Mackensen tábornok vezette német-bulgár erők már a román fővárost fenyegették.

A pálosi csata az Erdélyben vívott 1916-os háború fordulópontjának tekinthető.

Nehéz udvarias szóval minősíteni azokat a „haladókat” akik „le-románozták” a székelyeket.

Kroyherr Frigyes

# HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK -

négyen veszítették életüket, és mintegy 1300-an megsérültek.

A katonai ügyészség december végén jelentette be, hogy bűnvádi eljárást indított az említett személyek ellen.

## Még mindig keresik a felelősöket

Románia máig nem derítette ki, hogy kit terhel felelősség az akkori erőszakos cselekményekért, legutóbb 2015-ben indították újra a vizsgálatot, miután a strasbourgi emberjogi bíróság 2014-ben elítélte Romániát, és az atrocitások kivizsgálására, valamint az áldozatok számára kártérítés fizetésére kötelezte a román államot.

\*\*\*

Tavaly 294 menedékkérőt küldtek vissza Magyarországra Németországból a német kormányzati adatok szerint. A Neue Osnabrücker Zeitung azt írta, Németország több mint 12 ezer menedékkérőt fogadott vissza európai országoktól, és négyezret küldött vissza más országokba 2016-ban.

A visszafogadási, illetve visszaküldési eljárásokat a menekültügyet európai szinten szabályozó dublini rendelet alapján folytatták le. Eszerint abban az államban kell lefolytatni a menekültügyi eljárást, amelyben regisztrálták a kérelmező belépését az EU területére. Németország a legtöbb menedékkérőt – 3700-at – Svédországból fogadta visz-

za, többségüket azért, mert Németországban nyújtottak be menedékjogi kérelmet, de az eljárás vége előtt továbbutaztak. Németországból a legtöbb menedékkérőt – 916 embert – Olaszország fogadta vissza.

Tavaly 280 ezer menedékkérő érkezett Németországba, 2015-ben pedig 890 ezer.

Eközben a családgyesítési vízumok alakulásáról is új adatok jelentek meg. A Die Welt a hivatalos adatokat ismeretve azt írta, hogy a német külképviseleteken 2016-ban csaknem 105 ezer családgyesítési vízumot állítottak ki. Ez mintegy 50 százalékos emelkedés 2015-höz képest.

\*\*\*

Visszavitték egy 100 évvel ezelőtt kikölcsonzott novelláskötetet az egyik San Franciscó-i könyvtárba. A könyvön már 3650 dolláros késedelmi díj volt, mégis csak 5 dollárt fizettek.

A 100 éve kikölcsonzott Forty Minutes Late című novelláskötetet pénteken vitték vissza a San Franciscó-i könyvtárba. A 2017-es 10 cent/nap késedelmi díjat figyelembe véve a könyvet visszavívó **Webb Johnsonnak** 3650 dollárt kellett volna fizetnie, ami nagyjából 1 millió forintnak felel meg. Mégis csak 5 dollárt fizetett.

Azonban nem volt véletlen, hogy ő

éppen most vitte vissza a könyvet, amiről már 1996-ban megtudta, hogy nem a családjáé, hanem bizony a dédanyja kölcsönözte ki jó 100 évvel ezelőtt. **Webb Johnson** a könyvtár nem először meghirdetett megbocsátási programját használta ki — írja az **Sfgate.com**. A program lényege, hogy nagyjából egy hónapon keresztül 5 dolláros egységáron lehet visszavinni az akármilyen régen kikölcsonzott könyveket.

A program január 3-án indult, és állítólag már több mint 1400 olvasó vitt vissza körülbelül 2000 könyvtári könyvet. A könyvtárban már 1998-ban, 2004-ben és 2009-ben is hirdettek ilyen megbocsátó programot. Ez a sűrűség és egyáltalán a megbocsátás ténye sokakat elgondolkodtatott már. Így ugyanis sokan gondolkodhatnak úgy, hogy vígan tartanak otthon könyvtári könyveket, hiszen bármennyit késhetnek vele, alig kell fizetniük. A könyvtár igazgatója erre azt mondta, hogy a legfontosabb az, hogy a könyvek visszakerüljenek oda, ahová tartoznak, és ezen így tudnak a legjobban segíteni.

Az 1917-ben kikölcsonzott könyvvel **Webb Johnson** az unokatestve is elkísérte a könyvtárba, mert egyből ki akarta kölcsönözni. Ez viszont nem sikerült neki, mert a könyvet újra fel

kell venni az állományba, az pedig nem megy két pillanat alatt. Az unokatestvér, **Judy Wells** erre azt mondta, alig várom.

\*\*\*

Nem szolgált túl sok jó hírrel a nagy-britanniai magyaroknak (sem) **Theresa May**, aki foglalta össze első ízben, mit gondol a brexitről. Arról a folyamatról, amelynek a végén Nagy-Britannia teljes mértékben leválik az Európai Unióról, és a konzervatív kormány víziója szerint úszni kezd a globális nagy vízen, és jobbnál jobb kereskedelmi szerződéseket köt a világgal, mert lerázta magáról az uniós béklyóit. Szép és kellemes a kép, a May által felvázolt tablón azon nyomokban történelmivé váló kézfogások sejtlenek fel, hatalmaskonténerszállítók szelnek a tengereket, a szigetországba meg csak úgy áradnak a magasan képzett informatikusok, és Nagy-Britannia kétszáz év után újból átéli az ipari forradalom nemzetgyesítő pezsgését. *Hogy ebben mi a rossz hír a magyaroknak és a többi, Kelet- és Közép-Európából kitántorgott, vagy épp ezen gondolkodó millióknak?*

Először is az, ahogy a beszédben többször is elhangzott, a szabad bevándorlás korszakának vége van. Másrészt, ha tetszik, kvótaalapon fog működni a munkába állás lehetősége. És itt már csak az jöhet, aki hiányszakmát képvisel. Az egyelőre legyen a britek baja, hogy akkor például ki fog dolgozni a kelet-európai vendégmunkások által feltöltött vendéglátóiparban, a kiskereskedelem és a szolgáltatóipar megannyi ismeretlen bugyrában. Nyilván nem eszik forrón a kását, de egy biztos, brit földön mostantól egyre nehezebb lesz uniós útlevelés magyarként megkapaszkodni. Ha mi, jó vendégmunkás magyarok azt szeretnénk, hogy ott lehessünk továbbra is, ahol nem 400 forint az órabér, marad tehát Németország és Ausztria.

Egyébként nem biztos, hogy May lázalmát beszélte ki, a font idegtépően hosszú ideig tartó gyengélkedésének hátterében azért olyan nagy globális játékosok döntöttek London mellett a brexit ellenére, és határozta meg újabb szigetországi beruházásokról, mint a Facebook, a Google vagy a Nissan. A brit kormányfő beszédben **Szijaártó Péter** szótárát is megszégyenítő gyakorisággal hangzott el a „kereskedelem” szó. Az Egyesült Királyságnak fokozottan kell most vigyáznia, hogy azokat a hiperérzékeny szálakat, amelyek Londont a világkereskedelemben kapcsolják, ne nagyon rángassa meg a kilépést levezénylő kormányzat, ezzel párhuzamban Európával is szoros és stratégiai jelentőségű maradjon a kereskedelem. Házhoz állt a munka a csatorna mindkét oldalán, úgy kell kidobni az ablakon a közös piacról szóló szerződéseket, hogy közben aláírásra készen már ott legyen egy másik. Mert globális a verseny — ezt itthon is mindennap halljuk —, és ebbe a lecsóba akar teljes erővel belecsapni a szigetország. Persze ennek fényében az EU-t tekintve különösen érthetetlen, hogy a kontinensen akkor miért nem ugyanezen dolgozik a könyökvédős bürokratáktól kezdve **Jean-Claude Junckerig** bezárólag mindenki.

**Theresa May** valójában nem mondott újat, csak politikájának, kormányfői vállalásának lényegét foglalta ösz-

sze: sikert kovácsolni az adott helyzetből. Merthogy a brit lakosság-nak a népszavazás után kialakult mély megosztottságára senki sem számított. Jó konzervatív módjára egy angol ilyenkor mi mást tehet, mint **Margaret Thatcherhez** nyúl vissza. Aki 1988-ban, elhíresült bruges-i beszédben azt mondta, nem tartja jónak, hogy az EU gazdasági közösségből végzetesen politikai unióvá kezd válni; nem tartja jónak, hogy az uniós szabályok erdeje gúzsba köti az üzletet; nem tartja jónak, hogy a belső határok eltüntetésével határtalanul válik a bűnözés és az illegális bevándorlás. Nagy lehetőség **Theresa May** előtt, hogy a néhai párttársa által azonosított „intézményi problémáktól”, az EU eredendő bűneitől majd harminc év után megszabadítsa az országot. Nincs sikerre ítélve a brexit, de arra biztos jó alkalom, hogy az ország egy számára sikertelen EU-projekt után új lehetőségek után nézzen. És itt visszacseng még a minapi interjú, amit **Donald Trump** a brit **The Times**nak és a német **Bild**nek adott: „Lesznek még kilépők”.

\*\*\*

*Petíciót indítottak a vegetáriánusok Angliában a szeptemberben bemutatott új ötfontos bankjegy ellen, mert nyomokban állati eredetű zsiradékot tartalmazhat. Egy nap alatt 13 ezren írták alá a petíciót.*

Online petíció indult a szeptemberben bemutatott új brit ötfontos bankjegy ellen: több tízezer vegetáriánus, vegán és húsról egyéb okokból lemondó ember vesz részt a tiltakozásban.

A Bank of England megerősítette, hogy a bankjegy alapanyagaként szolgáló polimer golyócskákból nyomokban fellelhető faggyú, amely állati eredetű zsiradék. A faggyú használata elterjedt a gyertya- és szappangyártásban is.

A tíz- és húszfontos is így készül majd — Ez elfogadhatatlan több millió, Nagy-Britanniában élő vegetáriánus és vegán számára. Az állati alkotórészek bizonyos vallások esetében is problémát okozhatnak — fogalmazott **Doug Maw**, az ellenkampány kezdeményezője.

Már az első huszonnégy órában több mint 13 ezren írták alá a petíciót, amely a gyártás felfüggesztését követeli az angol jegybanktól.

A Bank of England szeptember 13-án mutatta be az új ötfontost, amely a bank által készített első polimer alapú bankjegy. A tervek szerint május 5-étől váltja fel teljesen a jelenlegi papírpénzt.

A polimer réteg jóval ellenállóbbá teszi a pénzt és nagyobb védelmet is jelent a hamisítók ellen. A jegybank korábbi bejelentése szerint 2017-ben ugyanezzel a technikával készül a tíz- és húszfontos bankjegyet is forgalomba bocsát.



Az Ausztráliai Erdélyi Magyar Szövetség



## MEGHIVÓJA jótékonysági erdélyi piknikünkre

2017 február 26-án, vasárnap 12 órától  
a wantirnai Magyar Központ templom-ligetében  
(760 Boronia Road)

Szeretettel várjuk Önt, kedves családját és barátait  
A belépés ingyenes

Ízletes ételekről és italokról gondoskodunk!

- \* Vidám programok gyerekeknek
- \* Fatányéros \* Gulyás \* Lángos
- \* Bazár \* Viccmondó verseny

- \* Hangulatkeltő muzsika : **HANGODI DUÓ**

A piknik tiszta bevételét az erdélyi iskolák, árvaházak és az általunk ösztöndíjazott diákok megsegítésére fordítjuk.

### The Australian Hungarians from Transylvania Incorporated

Invites you, your family and your friends to our  
**ANNUAL CHARITY TRADITIONAL PIKNIK**  
Please join us on Sunday February 26th 2017 at the  
Wantirna Hungarian Community Centre  
(760 Boronia Road) from 12 pm

\*There is no entry fee\*

### \*HUNGARIAN FAVORITES WILL BE SERVED\*

- \*Kids and adults entertainment and activities\*
- \*Live music and great fun for the whole family\*

All profit will be sent to help talented young students in Transylvania

**SEGÍTS, HOGY SEGÍTHESSÜNK!  
NE HAGYD ELVESZNI ERDÉLYT ISTENÜNK!**



**Fogászati  
rendelő**

497 New South Head Road  
**Double Bay 2028**

Bejelentkezés telefonon:  
**02 93620058**  
Nyitva a hét minden napján!

Sürgősség esetén 0418620477  
*(Hétfőig magyarai is beszélünk!)*

Les Murray, Importált évszakok Ausztráliában című írásában az ausztráliai évszakok váltakozásáról a következőt írta: „Az északi féltekéről jövő látogatók és új bevándorlók számára Ausztrália zavarbaejtő lehet. Furcsán hat, mint minden ország az Egyenlítőtől délre: a Nap és a Hold az óramutató járásával ellenkező irányban halad, a holdbéli ember a feje tetején áll, a Tejút fényesebben világít, és sok a teljesen ismeretlen csillagkép. Ehhez járul még a nagy délföldnek számos különös sajátossága: olyan vidék ez, ahol az őshonos fák nem hullajtják el ősszel teljesen a leveleiket, ezzel szemben tavasszal részben elveszítik a kérgüket; ahol a virágoknak sokszor nincsen szirmuk, és a folyóknak nem mindig van vizük, ahol a bundás állatok tojásokat raknak, és ahol a szögesdrót meghitt és barátságos hatást kelt. De még a született ausztrálok előtt is, akiknek ezek a dolgok a valóságban való tájékozódást szolgálják, még előttük is rejtve marad az évszakok néhány rejtett árnyalata. A kontinens enyhe déli részén sokszor úgy tűnik, mintha az évszakok lényegében csak nyárból és nem-nyárból állnának. Egy ideig a hőség, a legyek, a kigyók, a strandolás és a burjánzó növekedés uralják az életet, amire egy hűvösebb időszak következik, amikor a kellemetlenségek eltűnnek, és alábbhagy mind a strandolás, mind a növényi burjánzás. Közben van még egy kis náthás hűvöség.”

„A négy áthagyományozott évszak, a tavasz, nyár, ősz és tél egy kártyajáték színei, amelyeket a kezdet kezdetén festettek az Észak világában, még az első történelmi feljegyzések előtt. Órési emberi konstrukciók ezek, amelyek megfigyelésből és költészetből, paraszti ismeretekből és közös ünnepekből születtek, áldozati mítoszokból és az ember előrelátható minták iránti igényből. Egy olyan korszakból erednek, amelyet ma neolitik forradalomnak neveznek: a vadászok és gyűjtögetők nomád életmódjáról a földművelés letelepült kultúrájára való áttérés idejéből. És legnagyobb részben azok a távlatok hozták létre őket, amelyekben belül a természetben a halál és az újjászületés jellegzetes ciklusa végbement, akkor is, ma is. A négy évszak mintáját az északi félteke különböző régióiban látszólag egymástól függetlenül alakították ki: Kínában, Közép-Ázsiában, Észak- és Dél-Európában, a Közel-Kelet hűvösebb régióiban és Észak-Amerikában, az európai telepesek ottani megjelenése előtt. A négy évszak mint kulturális tény jelentősége felbecsülhetetlen, szorosan összefügg a naptár, az állatöv, a csillagászat, a vallás és a művészet történetével. Áthatja az általam ismert legkorábbi költészetet, és mindmáig visszatérő költői téma.” (http://www.c3.hu/scripta/lettre/lettre53/murray.htm Karádi Éva fordítása)

Bolygónk Nap körüli éves útján mindig ugyanabba az irányba dől, így télen a déli féltekére esnek nagyobb szögben a sugarak, nyáron az éjszakira. Minél nagyobb szögben érik a napsugarak a felszínt, annál jobban képesek azt felmelegíteni, vagyis az adott szélességi körön annál melegebb lesz a levegő is, és változatosabbak az évszakok.

Télen tehát Ausztráliában tombol a nyár, a csúcspont 2016-ban december 21, magyar idő szerint 11 óra 45 perckor volt, amikor bolygónk egy pontján a napfény pontosan 90 fokban érintette a Baktérítőt, azaz a déli szélesség 23,5 fokát. Magyarországon pedig ez volt a csillagászati tél kezdete.

Őseink szemében ez a nap volt a fény születése, amikor a világosság kezdi megtörni a sötétség erejét. Nem véletlen, hogy erre az időszakra esik karácsony, az isteni fényforrást, a sötétségen

# ÉDES-ÉKES IRODALOM

## Magyar Irodalom és Kultúrtörténeti Társaság

### Irodalom Barátok oldala

diadalmaskodó fényt szimbolizáló Krisztus születése.

Az erőviszonyok általában március 20-án, a tavaszi napéjegyenlőségkor egyenlítődnek ki. A Föld ekkor „oldalát mutatja” a Napnak, az egész bolygón 12 órán keresztül lesz sötét és ugyanennyi ideig világos.

2017. június 21-én Budapesten majdnem (két perc híján) 18 órán keresztül láthatják a Napot.

Ausztráliában ezen a napon köszönt be a tél, és akkor lesz a leghosszabb éjszaka.

Aztán az egész megfordul, szeptember 22-én, az őszi napfordulón ismét 12-12 óra lesz az arány. Ettől kezdve pedig megkezdődik a sötétség diadalmenete, hogy a következő napfordulóra lassan, de megállíthatatlanul átvegye az uralmat.

Forrás: <http://24.hu/elet-stilus/2016/12/21/mindent-elborit-ma-a-sotetseg/>

#### Harminc év múlva

„Az 1986-87-es tél örökre megmarad egész Magyarország és Budapest emlékezetében. A legendás januári gigavázás 1987. január 10-én kezdődött. A sarkvidéki széllekek miatt méteres hótorlaszok épültek, az autópályák összefüggő hómezővé változtak, az utcákon álló autók fél méter vastag hó takarta be. Kora délután -15 Celsius fokot mértek és január 12-ére 20-40 centis hóréteg takarta be az országot. Iskolai szünetet rendeltek el, több munkahely megközelíthetlenné vált, ugyekek az élelmiszerellátás miatt pánikoltak, mások nagy családi szánkózásokra indultak. *Vajon megismétlődhet ez a tél?*”

Forrás: <http://welovebudapest.com/budapest.nevezetesgei/emlekek.arrol.a.bizonyos.1987.es.budapesti.hideg.telrol>

Igen, azt hiszem mindez megismétlődhet 2017-ben.

Node gyertek velünk mindannyian és látogassuk meg a szépszavú költőket amint búcsúznak a téltől otthon és csenjünk el legalább egy verset az őszelőről.

\*\*\*

#### Weöres Sándor A medve töprengése

*Jön a tavasz, megy a tél,  
barna medve üldögél:  
- Kibújás, vagy bebújás?  
Ez a gondom óriás!  
Ha kibújok, horgogok;  
ha bebújok, jót eszem,  
ha bebújok, éhezem.  
Barlangból kinéztek-e?  
Fák közt szétfürkészek-e?  
lesz-e málna, odu-méz?  
ez a kérdés de nehéz!*

\*\*\*

#### Szepesi Attila Ezüst fenyőfa

*Ezüst fenyőfa  
cinkekarácsonyfa,  
égi álom terítgeti,  
hőfüggöny takarja.  
Csillagszín ékek,  
fénytollú vendégek,  
szárnyasnépek itt találnak  
téli menedéket.*

*Sugaras hó száll,  
alszik minden fűszál,  
hasig hóban éjpalástú  
szürkevarjú kószál.*

*Pirókók, cinkék,  
pirregő pipiskék  
viduljatok, rövidülnek  
már az ordas esték:*

*a tél betellett,  
víg évszak közelget,  
rigók füttye visszahozza  
a tavaszi zöldet.*

*Februári kérdés  
- Cine - cine - cinege,  
jön a tavasz, hiszed-e,  
- Hiszem, hogyha  
leng az ágon  
piros bogó  
temérdek;  
rügyfakasztó  
márciusig  
jég hátán is  
megélek!*

#### Zelk Zoltán Rajzpapír

*Óriási rajzpapír  
a fehér hó arra ír,  
arra rajzol képeket,  
ahogy rajta lépeget,  
ahogy jobbra-balra megy  
ez a vidám vörösbegy.  
Mellette fut a rigó,  
de ha elolvad a hó,  
ha megjő a kikelet,  
ő rajzol majd képeket,  
zöld krétával füveket,  
kopasz ágra rügyeket.*

#### Hóvirág

*Tél eleje, tél közepe:  
havas a hegyek teteje,  
sehol egy árva virág -  
zúzmarás a fán az ág.*

*Am télután egy reggelen,  
csoda történik a hegyen:  
kibújik a hóvirág,  
s megrezzen a fán az ág.*

*Öröm rezzen ágról ágra:  
itt a tavasz nemsokára,  
kizöldülnek mind a fák -  
Isten hozott, hóvirág!*

#### Kányádi Sándor Hóvilág, hóvirág

*Hóvilág,  
holdvilág -  
alszik még a  
hóvirág.  
Félőles  
méteres  
paplan alatt  
aluszik:  
számoljuk ki,  
hányat kell még  
aludnia  
tavaszig.*

#### Télutó

*Enged a Küküllő:  
helyen-helyen kásás,  
jégtörő csákányát  
próbálgatja Mátyás.  
Legelőbb a gáton  
mélyeszi a jégbe,  
pillogatva buggyan  
ki a víz a fényre.  
Bajszot pödörint egy*

*tavalyi fűszálból,  
óvatos egéreként  
lesurran a gátról.*

*Előbb cincogatva,  
aztán kacarászva,  
zendít a Küküllő  
csengő csobogásra.*

*S mintha valahol már  
furulya is szólna:  
ébrednek a fűzfák  
nagyokat nyújtózva.*

#### Osvát Erzsébet A megszeppent hóvirág

*Megszeppent a  
hóvirág,  
amikor  
kikandikált.  
Látja,  
pilinkél  
a hó,  
a földön  
hótakaró.  
Télapó meg  
nincs sehol:  
talán szundít  
valahol,  
és nem vette észre,  
hogy a télnek vége?*

#### Télkergető

*Fuss, te tél!  
Fuss, te tél!  
Jön a Tavasz, utolér.  
Jön óriás  
sereggel,  
hóolvastó meleggel.  
eső dobol  
hátadon,  
a Nap sem lesz pártodon.  
Hányszor mondjám,  
tűnj el gyorsan,  
szépszerivel, míg lehet.  
Mert ha vársz - hát jaj neked!*

#### Rónay György Télutó

*Futnak a dombon a gyors patakok,  
nézd olvad a hó  
roskadozókupacokban -  
készül az új kikelet.  
Sose félj,  
neked is jut még a virágból!  
Itt ez az almafa, látod?  
Gyümölcse alatt  
az ősszel majd lerokadt,  
s most minden ághegye mégis  
tele rüggyel.  
A hegy még csupa hó,  
de az ég ragyogó  
kék fenn.  
Fényben fürdik a völgy,  
s fölötte némán állnak a rozsdazöld  
fenyők a hegyélen.*

#### Simon István Február

*Enged a fagy, földről, égről  
tűnik a tél boruja,  
hóvirág nyit, a hólétől  
megárad a nagy Duna.*

#### Egerszegi Ferenc Télutó

*Zúzvara porlik  
Söpri a fény  
Csurran a hó  
Ház ereszen.  
Fönn a fa ágán  
Cinke dalol  
Készül az ünnep  
Már valahol.*

#### Télkergető

*Jer, jer kikelet  
Seprűzd ki a hideget  
Ereszd be a meleget  
Dideregtünk eleget.*

**Móra Ferenc**  
Tavaszhívogató  
Villásfarkú fecskemadár  
Jaj, de régen várunk  
Kis ibolya, szép hóvirág  
Kinyílt már nálunk.

*Rózsa, rózsza, piros rózsza  
Nyitogatja a kelyhét  
Itt a tavasz, lessük, várjuk  
A csicsergő fecskét.*

*Fátyolszárnyú kis méhecskék  
Zúgva döngöcsélnek  
Itt a tavasz, lessük, várjuk  
A csicsergő fecskét.*

#### Babits Mihály Messze... Messze...

*Spanyolhon. Tarka himi rét.  
Tört árnyat nyújt a minarétt.  
Bús donna barna balkonon  
mereng a bíbor alkonyon.  
Olaszthon. Göndör felegek,  
Sötét ég lanyhul fülleget.  
Szökőkút víze fölbuzog.  
Tört márvány, fáradt mirtuszok.  
Görögthon. Szirtek, régi rom,  
kődöt pipáló bús orom.  
A lég sűrű, a föld kopár.  
Nyáj, pásztorok, fenyő, gyopár.  
Svájc. Zerge, bércek, szédület.  
Sikló. Major felhők felett.  
Sötétzöld völgyek, jégmező:  
harapni friss a levegő.  
Németthon. Város, régi ház:  
emeletes tető, faváz.  
Cégek, kancsók, ó kutak,  
hizott polgárok, szűk utak.  
Frankthon. Vidám, könnyelmű nép.  
Mennyi kirakat, mennyi kép!  
Mekkora nyüzsgés, mennyi hang:  
masina, csengő, kürt, harang.  
Angolthon. Hidak és ködök.  
Sok kormos kémény füstölög.  
Kastélyok, parkok, labdatér,  
mért legelőknön nyáj kövér.  
Svédthon. Csipkézve hull a fjord.  
sötétkék vízbe durva folt.  
Nagy fák és kristálytengerek,  
nyárcu szőke emberek.  
Ó mennyi város, mennyi nép,  
Ó mennyi messze szép vidék!  
Rabsorsom milyen mostoha,  
hogy mind nem láthatom soha!*

\*\*\*

Ausztráliában pedig már lassan vége a nyárnak. **Kányádi Sándor** versével köszöntjük az integető márciusi szellőt.

#### Kányádi Sándor Őszelő

*Fázik a Küküllő,  
lúdbőrös a háta,  
már csak a nap jár el  
fürödni a gátra.  
Lenn a gát alatt csak  
vadrecék, vadludak.  
Ők is búcsúzóban:  
tiszteletkört úsznak.  
Ékelődnek aztán  
föl az őszi égre,  
belevesznek lassan  
a kék messziségbe.  
Reggelként apró  
ködfióka s pára  
kapaszkodik föl a  
partmenti fűzfákra.  
Ágaskodik a szél:  
leveleket olvas.  
Fönn a hegyek között  
felbődül a szarvas.*

(Összeállította:  
**Dr Kapantizan Artúr**)

(Folytatás)

A lakóbizottság elnöki teendőiről sem feledkeztem meg: a villa-lakók soron következő gyűlésén szóvá tettem a lakók panaszait és a vezetőség szabálytalanságait. Azért is szólaltam meg, mert nem akartam hallgatással cinkos lenni, **Babits Mihály szavaira gondolva: vétkesek közt cinkos, aki néma.** A vezetőség mindent kiigazított, de később a költségvetésre és pénzügyekre vonatkozó kérdéseimre válasz helyett bekeményített, azokat rossz viselkedésnek minősítette és megbízott ügyvéd révén a villa-bérlő felmondásával fenyegetett meg, ha nem változtatok viselkedésemem. A felszólítást két nappal 2009. Karácsonya előtt kézbesítették. Nem volt kellemes karácsonyi ajándék. Aranka megint az Otthonból való elmenetelt javasolta, de én meggyőztem, hogy maradjunk, s megint az Idősek Jogait Védő Szolgálathoz (TARS-hoz) fordultam segítségért, amely a vezetőség cselekedetét rendkívüli megfélemlítésnek (intimidation and bullying of extraordinary kind-nak) minősítette és bocsánatkérést javasolt. Jellemző az akkori vezetőségre, hogy azt nagy késéssel és két részben tette meg: egy év múlva bocsánatot kért Arankától, mivel „nem vett részt férje agitációjában”, hozzátéve hogy én nem vagyok arra érdemes, majd még egy év eltelte után — ismételt bízattásra — tőlem is bocsánatot kért az Igazgatósági Testület. *Így teljes lett a mea culpa, de a sérülés utáni heg bennem maradt.* Az eset rámutatott a székpor lakókkal való méltatlan, megalázó és empátianeküli bánás-módra. Vonakodva említtem a sajnálatos esetet, másrészt az őszinteség és az átláthatóság (transzparency) jegyében teszem azt. *A következő lakóbizottsági gyűlésen lemondtam az elnökségemről, de egyéni jogomnál fogva (actio popularis), a továbbiakban is felszólaltam, ha ex lex (szabálytalan) intézkedést észleltem.*

Szóbeli közlésekem kívül — a szó elrepül, az írás megmarad elv alapján — több írott beadványban részletesen fejtegettem az Otthonban tapasztaltakat, megfigyelteket, történeteket, a vezetési mód hiányosságait, kiigazítási lehetőségeit, a lakóknak a vezetőséggel kapcsolatos véleményét. Nem voltam Otthon-ellenes, illúziók nélkül kedveltem, s kedvelem, mert több jó, mint gyenge oldala van. Én inkább a gyenge oldalait fejtegettem javító szándékkal. Sajnos a Board elnöke (K.K.) nem így,

# Egy évtized a Szent Erzsébet Otthonban

hanem, úgy vélte hogy az építő kritika árca alá bújva írtam beadványaimat és az Otthonban elégtelenséget, negatív magatartást szitok.

A beadványaimban kifejtett pontokra nagyrészt nemkielégítő, kitérő, ingerült, vagy tagadó válaszokat kaptam. **G.Gy. elnök** megoldásként az Otthonból való kiköltözés lehetőségét is megemlítette. Az utolsó beadványomat a székely ember szavaival fejeztem be: *én jót akartam, a végén aztán ne legyen baj. De lett és nem okozott lelki megrázkodást, s nem halltam bele.* Beadványaim, a Boardhoz intézett és egyéb írásaim remélhetőleg megtalálhatóak és hozzáférhetőek az Otthon levéltárában azok számára, akik megismerni, vagy dokumentálni szeretnék az intézmény történetét, múltját.

Pozitív eredménynek tekinthető, hogy javaslatomra megvalósult a Boardnak a lakókkal való találkozása, közös gyűlése. Sajnos a helyes lépés csak tisztavirág életű volt, hasonlított a szovjet hadifogságban egy vagy két napra kiosztott szárított kenyérhez (szuchárióz), hamar elfogyott. Két gyűlés után a Board enőke szükségtelennek vélte a találkozást és kényelmetlennek találta a változást kívánó felszólalásokat. Sajnos nem sikerült a vezetőséget meggyőzni arra sem, hogy alakok egy, vagy két képviselőjét bevegye a Boardba megfigyelőként, semmiféle döntés ne történjen rólunk nálunk nélkül (nihil de nobis sine nobis) elv alapján. Az Otthon jövőbeli harcos lakóinak talán majd sikerül ezt az időszere és demokratikus változást kiharcolni.

Érdemes megemlíteni az Otthon elavult alkotmánya módosításával kapcsolatos eseményeket. Amikor a Parramatta-i püspökség hosszú ideig húzta-halasztotta a szükséges változásokat, a Board vette kezébe az ügy intézését. Az elnök módosított verziót készített és aláírásával is ellátva, szabálytalanul érvényesnek tekintette. Az elnök módosított változatát és az általam készített tervezetet megvizsgálta egy szükkörű bizottság, de a döntést, hogy melyik tervezetet küldjék a püspökségre jóváhagyás végett,

a Boardra bízta, amely az elnök változata mellett döntött. A püspökség megint húzta az időt, a tervezet nem került jóváhagyásra, a Püspök pedig az alkotmánytervezet készítőjének elnöki tisztségét nem hosszabította meg.

Az Otthon ápoló és hoszstel részlegében jó a gondozás, ápolás, a demencia rész pedig a dicséret magas fokára érdemesíthető. Sajnos kevés a magyar nő- és férfiapólok, de az angolul beszélők is elég jól ellátják a teendőket. Mindezek mellett azonban panaszok is felmerülnek, hiszen nincsen rózsaszínű, s öreg Otthon bajok nélkül. A lelki gondozást Magyarországról jött katolikus és Erdélyből érkezett református papok végzik, akik Sydney, annak környéke és Canberra magyarságát is ellátják, mondhatni missziós tevékenységet végeznek. Az intézmény tágas kápolnájában tartott Istentiszteleteken az Otthon lakói kívül városbeliek, vagy messziből jöttek is részt vesznek. A halottakat a kápolnában rendezett gyászszertartásokon búcsúztatják, angolul is, ha a hozzátartozók nem beszélnek magyarul. A hamvasztás után a hamvakat az Otthon emlékfalába lehet helyezni.

Az Otthon magyar nővérei Karácsonykor és Húsvétkor kedves ünnepi programot rendeznek, ausztrál és magyar nemzeti ünnepeken pedig méltó megemlékezést tartanak a tágas előadó-társalgó teremben. Minden hónapban születésnap felkösöntőt rendeznek az arra éretteknak, akiket a felkösöntőkkel együtt **Patakfalvi Krisztina** modern fototechnikája megörökíti. Krisztina egyébként az Otthonban tartott valamennyi ünnepélyt, összejövetelet, fontos eseményt lencsére és lemezre vesz. Szorgalmas, kitartó tevékenységéért méltó dicséret és elismerés illeti. Magyarországról és más országokból érkezett hírességek, nagyságok, politikusok, művészek köteleesség-szerűen meglátogatják az Erzsébet Otthont, a déli magyar diaszpóra sikeresnek tartott intézményét. A köszöntések, dicsérő, elismerő és biztató szavak után jó étvágygal fogyasztják a szépen tálalt ízelet ebédet, vagy vacsorát a lakókkal közösen.

A magyar szervezetek által rendezett kulturális és egyéb előadásokat Arankával szelektálva látogattuk, egyrészt a távolság miatt, másrészt azért mert azok a meghirdetett időpontnál később kezdődtek, vagy sokáig elhúzódtak, ami az idős szervezet számára nem tanácsos hosszú ülésel járt. Az Otthonban rendezett előadásokon, valamint a Délvidéki Magyar Szövetség (DMSZ) hozzánk közellévő székházában tartott ünnepségeken, kulturális és egyéb rendezvényeken szívesen vettünk részt. A városban tartott és érdekesnek vélt egyik előadást nem hagytuk ki, ami említésre is érdemesíthető. Az előadást Ceausescu román diktátor elleni Temesvár-i felkelés kiváltója, **Tőkés László református pap, később Pártium püspöke és az európai parlament tagja tartotta.** Az előadó ismertette a romániai magyarság helyzetét, az RMDSZ (Romániai Magyar Demokratikus Szövetség) szerinte posztkomunista vezető-

inek hibás, elfogathatatlannak programját (a püspök korábban tiszteletbeli elnöke volt az RMDSZ-nek). Az előadás végén írott kérdéseket lehetett intézni az előadóhoz. Az én kérdéseim vonatkoztak:

- *képviselővé választása eredményére, a választók részvételére*
- *nem az RMDSZ közös választólistáján való indulására*
- *az RMDSZ-el való együttműködésére*
- *a román államfőnél tett látogatására*
- *papi (püspöki) és politikai tevékenysége egyeztetésére.*

Kérdéseimet az előadó provokatívnak, a romániai posztkomunista magyar sajtó által inspiráltaknak nevezte, s nem válaszolt kérdéseimre. Amikor az előadás után próbáltam megközelíteni, elutasítva mondta, hogy posztkomunisták szimpatizálójával nem áll szóba. Ilyen jelzöt kaptam a hozzá intézett kérdések melegét kiállni, kibírni nem képes politikustól, az európai parlament tagjától.

Az Otthonban szervezett kirándulások a tengerpartra és érdekes helyekre előnyös kapcsolódást jelentenek az Otthon megszokottságából. Ennek ellensúlyozásaként szolgálhat az Otthon múzeuma és a napközi foglalkoztató program is. Az előbbi elhunyt mater **Klotild orsolya nővér,** volt igazgató létesítette és a benne látható értékes gyűjtemény, kézimunkák, iparművészeti tárgyak, képek, festmények, bútorok és egyebek gyönyörködtetik a látogatót. Az Otthonon kívül lakó idős magyarok számára szervezett napközi foglalkoztató programon benti lakók is résztvehetnek. Célja a kijelölt napokon a látogatók szórakoztatása, foglalkoztatása, a benti élet ismertetése és egyebek. Mindezekon kívül a konyha ízelet főztjét is élvezhetik a látogatók.

Klotild nővér éveken át odaadóan és kellő eréllyel (pretoriánus gárda módon) vezette az Otthont: fegyelmet tartott, amiért őrmesternek is neveztek, de volt alattvalói ma is hiányolják. Nyugdíjba vonulása után meghitt barátságba került Arankával, s együtt gyakorolták francia és olasz nyelvtudásukat. Néha megengedték hogy én is beszálljak a gyakorlásba.

Fontos esemény az Erzsébet napi búcsú, amelyet gondos előkészítés, szervezés és beszerzés előz meg. A kápolnában tartott megnyitó ünnepélyes oekomenikus (közös katolikus — református — evangélikus) istentisztelet után a nagyszabású vásáron szíve szerint szerezhethet vásárfiát és válogathat a gasztronómiai kínálatokban az odalátogató. Mindezek fejében adott és kapott térítések pedig jelentős segítséget jelentenek az Otthon számára.

Hangulatosak és kedvesek az időnként tartott barbecue napok, amelyeken a múzeum előtt kifeszített hatalmas sátor alatt fogyasztható roston sült kolbász, bacon szelet és hús, sör vagy bór kíséretében. Néha a szomszédos városrészen lévő horvát idős Otthon lakói is részt vesznek, viszonzva az Erzsébetiek látogatását.

Meg kell említeni az utóbbi 1 — 2 évben a Magyarországi-Körösi Csoma

Sándor Program kiküldött ösztöndíjsai dicséretes munkáját az Otthon lakóinak kulturális és történelmi ismeretei fenntartása és bővítése végett. Jelentős a Mikes Kelemen Program kiküldöttjeinek a munkája is az Otthon könyvtára rendezése, „modernizálása” terén.

Az 1956-beli szabadságharc 60-ik évfordulója alkalmával az Otthonban tartott megemlékezésen kívül a Canberra-i Nagykövetség emlékermet adott az 56-beli eseményekben résztvevő, ottlevő öregeknek. Nekem is jutott érem a forradalmi bizottságban való tevékenységemért. Az érem átadásakor úgy éreztem és őszintén bevallom hogy nem elismerést, hanem szemrehányást érdemelnek (talán mások is) azért hogy akkor elhagytam a hazámat. Ez a gondolat egyébként foglalkoztatott **Áder János elnöknek** a közslmúltban Sydney-i látogatása alkalmával elhangzott előadásán is.

Az idő elteltével mind jobban kedveltem a villa-lakásbeli életet, a mondás szerint evés közben jött meg az étvágyam. Aranka már korábban megkedvelte a villát a környező területtel együtt és gyakran mondogatta, hogy milyen szép parkban lakunk. Az Otthonban való létem alatt a szakmámtól sem akartam elszakadni és nálam fiatalabb kollégák jóvoltából (mert szállítottak) eljutottam néhány szakmai előadásra. Sajnos azokat már nem tudtam jól követni, így a továbbiakban olvasásra, televízióra és komputer nyújtotta információkra kényszerültem. A tudomány és a technika haladását figyelve sajnáltam, hogy a múlt század elején születtem és idős koromban kevésbé, vagy nem élvezhettem eredményeit. A szakirodalommal való kapcsolatot csökkentve, mindketten a szépirodalmi ismereteinket bővítettük, pótoltuk az elmulasztottakat. Erre jó lehetőséget nyújtott az Otthon bőnek mondható könyvtára. Annak anyaga a beköltözni szándékozók és a bentlakók könyv-ajándékából jött össze és gyarapodik tovább.

Az Otthonban nyugodalmasan töltött időszakunk mellett voltak aggodalmas napjaink is. Egyik alkalommal, házunk előtti virágültetvényünk kapálása közben hirtelen minden elsötétedett körülöttem és összeestem. Aranka szakszerűen megvizsgált és kórházba utalt. A korábban mellkasomba helyezett szívszabályozó (pacemaker) nem tudta helyreállítani szívem ritmusát. A kórházban néhány nap alatt lábra állítottak és Aranka örömeire hazaengedtek. A későbbi aggodalmas napokat Aranka okozta. Az ő szíve is rendellenességet mutatott, kórházi kezelése pedig — aggodalmamra — hosszabb ideig tartott, mint az enyém. Hazajövele nagy örömet és megkönnyebbülést jelentett számomra. Jó érzés volt látni szerény mosolyát, hallani kedves, szeretetteljes hangját. Távollétében nem csak jómagam, hanem szomszédaink és többen az Otthonból hiányolták.

A kölcsönös aggodalmak után mindkettőnk helyreállított fizikai állapotát Aranka igyekezett orvosilag egyensúlyban tartani, de a korrall járó többnyire fájdalmas elváltozásokat csak enyhíteni lehetett. Képzettségénél fogva, Aranka jobban megérti és viseli a korrall járó változásokat, mint én. A gyenge nő erősebb, mint magát erősnek érző férfi, de legtöbbször gyenge, amikor fájdamat túrni, viselni kell.

(Folytatjuk)

## MAGYAR NYELVOKTATÁS

Az itteni „Prep”-től érettségi vizsgáig

VICTORIAN SCHOOL OF LANGUAGES

Dandenong High School (Melway 90 C/5)

Corner of Princess Hwy &amp; James St.

Szombat de. 9-től 12.20-ig.

Beiratkozás és információ az internetről:

www@vsl.vic.edu.au

további információ az Area Managernél:

Holger Nord, tel.: (03) 9791-9289

kedd, csütörtök és pénteki napokon.

Az iskolaév február 11-én kezdődik.

Részletes információt ad az esti órákban

Bartha Gyöngyi 0409 857-819 vagy

Körlaki Ági 9570-1638

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth. Fitzroyi Gyülekezet  
Melbourne



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victorai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba  
Lelkési hivatal: 121. St. Georges Road, North Fitzroy  
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068  
Az Egyház honlapjának címe:  
www.reformatus.com.au  
E-mail: melbref@gmail.com  
Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)  
Csutoros István főgondnok: 9439-7067 mob.: 0407 683 002

### MELBOURNE (VIC)

**2017. február 5-én** vasárnap de. 11 órakor  
**Évnyitó ISTENTISZTELET**

A North Fitzroy-i, Magyar Refomátus Templomban  
**Igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba**  
121 St. Georges Rd. (11-es villamos a Collins St.-ről, 20-  
ik megálló ( az Edinburgh Parkkal szemben)  
12 órától EBÉD a Bocskai Nagyteremben,(Watkins  
St.bejárat)

**Minden kedden de, 12. órától**  
**Biblióra** a Bocskaiban  
Mindenkit szeretettel várunk!

### NSW. SYDNEY

**2017 február 5-én** vasárnap de. 11.30 órakor  
**Újévi Istentisztelet**

**2017. február 5-én de. 11.30 órakor Istentisztelet**  
Igét hirdet: **Nt. Péterffy Kund**  
Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt **gyermeknek is**  
**Istentiszteletet** tartunk, szeretettel kérjük a szülőket, nagyszülőket,  
hogy hozzák el a kicsinyeiket.

Uniting Church, Carrington Ave. **Strathfield**

### ADELAIDE (SA) 2017. február 5-én de. 11 órakor

**ISTENTISZTELET**

Igét hirdet: **Nt. Szabó Attila**

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerda este 5.30 órától **BIBLIAÓRA,**  
a Templom társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

### BRISBANE (QLD)

**2017-én február 5-én** vasárnap de. 11 órakor  
**Év végi Istentisztelet**

Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrinc**

Istentisztelet után ebéd, minden vasárnap a

Marsdeni Magyar Házban 150 Fourth Ave. Marsden

### GOLD COAST — ROBINA

**2017.(minden hónap első vasárnapján) du. 2 órakor**  
**Biblióra**

**2017.(minden hónap harmadik vasárnapján) du. 2**  
**órától Istentisztelet**

Igét hirdet: **Nt. Kovács Lőrincz**

Presbyterian Church Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina  
**Aspley, Észak Brisbane** minden hónap második vasárnapján

2017. de. 11.30 órától **Istentisztelet**

**Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc**  
**és magyar nyelvű játszócsoport gyermekeinknek**

Aspley Uniting Church 748. Robinson Road Aspley.

Ez alkalommal szeretettel várunk mindenkit.

vallási megkülönböztetés nélkül

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au

## Zenés Karácsonyi Koncert a Nth. Fitzroy-i Magyar Református Templomban

December 17-én tartotta Egyházunk évi karácsonyi koncertjét.

A másfél órás műsor, négy orgonista művészből, gyerek-, vegyes-, felnőtt kórus és egy csellós részvételével történt. Szép orgona számok, templomi és népi énekek hangzottak el és befejezésnek egy cselló darab szórakoztatta a megjelent közönséget.

A templomi koncert után a Bocskaiában folytatódott a műsor egy szép karácsonyi színelőadást mutattak be a vasárnapi iskola és a magyar nyelvet tanuló gyerekek.

Köszönet a vendég művészeknek, énekeseknek, tanároknak, akik betanították a gyerekeket és mind azoknak, akik résztvettek a koncert sikerrel vitelében.

Reméljük, hogy hagyománnyá válik...

Csutoros István főgondnok



Nt. Dézsi Csaba elbúcsúzik Plicher Dorkától a decemberi koncerten



# Vasárnapi Iskola Karácsonyi Koncert



December 17-én este nagy izgalommal várta a közönség az újonnan megalakult Bocskai Kórus első karácsonyi koncertjét. A kórus többnyire a North Fitzroy-i Református Gyülekezet tagjaiból és a Bocskai Magyar Iskola szülői csoportjából áll.

Plicher Dorka, Kőrösi Csoma Sándor program ösztöndíjasa kezdte el a kórus toborzását júliusban. Fél éves munkássága meghozta gyümölcsét, gyönyörű koncertet hallhattunk!

Az est ünnepi fényét emelte három vendégorgonista, akik mini orgonakonzertet adtak a kórus fellépései között.

Most először játszott nyilvánosság előtt a Lyányok zenekar, akik egy erdélyi karácsonyi dalt énekeltek hangszeres kísérettel. A „Lyányok” Bobár Zoltán KCSP ösztöndíjas tanítványai voltak.

A koncert után a Bocskai Magyar Iskola diákjai évvégi színdarabot adtak elő, Márton bácsi karácsonya címmel.

Mind a koncert, mind a színdarab hatalmas siker volt. Köszönet mindenkinek, aki oly sok munkát, időt fektetett bele!



## BAJTÁRSI TALÁLKOZÓ ÉS EBÉD

A XVI. Magyar Kulturális Találkozó műsorába beiktatott BAJTÁRSI TALÁLKOZÓ ÉS EBÉD vasárnap 2017. január 8-án lett megrendezve az ízlésesen átrendezett, Punchbowl-i Magyar Ház dísztermében. A szép számú megjelenteket vitéz nemes Tassányi József a Vitézi Rend Ügyvezető tőzskapitánya, a Magyar Királyi Csendőri Egyesület vezetője és a Magyar Harcosok Bajtársi Közösségének főcsoportvezetője üdvözölte a Független Szabadságharcos Szövetség tagjainak nevében is. Szüleitől kapott nevelésére hivatkozva elsőnek Bárany Márta BEM AOM a XVI. Magyar Kulturális Találkozó főrendezőjét említette meg név szerint.

Ezután köszöntötte az előző nap Magyarországról érkezett Potápi Árpád államtitkár majd Dr. Gruber Attila Magyarország Ausztrália és Új-Zéland-i nagykövétét, a nagykövetség megjelent tagjait és a N.S.W-i Magyar Szövetség vezetőit. Befejzésül üdvözölte megjelent vendégeinket, rendtársainkat, és bajtársainkat.

Ezután átadta a mikrofont Goór Györgynek, aki a Szent László Társaság (1861) és Rend rendtagjainak nevében köszöntötte a megjelenteket. Külön üdvözölte a megjelent államtitkárt, aki a zord magyarországi télből eljött a mi napsütötte országunkba és köszöntötte régi barátunkat Dr. Gruber Attilát, a nagykövetség tagjait, valamint Ausztrália más államaiból

# KRÓNIKA

látogató honfitársainkat. Majd jó étvágyat kívánva visszaadta a mikrofont vitéz nemes Tassányi Józsefnek, aki átadta a Vitézi Rend 2015. Jubileumi Keresztjét Dr. Hangay Györgynek és Kardos Olgának a magyar közösség érdekében hosszú éveken át kifejtett munkájukért. Végül Ő is jó étvágyat kívánt.



alkottak, magyarságuk megtartásával.

A beszédek után megkezdődött az ételek felszolgálása. A finom ebédet Kovács Gábor szakácsmester készítette, aki Budapesten a híres Gundel étteremben tanulta meg mesterségét. Ez volt utolsó hivatalos közreműködése, mert rövid időn belül elköltözik a Gold Coast-ra ahol feleségével házat vettek. Az ott lakó magyarok nyeresége a Sydney és környékén lakó magyarok vesztesége.

Az ebéd barátságos hangulatban, régi ismeretségek felelevenítésével és új barátságok kialakulásával telt el. A terem nem volt tele és nagy kár, hogy a felsorolt szervezetek tagjainak csak kis része jelent meg ezen a három évenként ismétlődő Bajtársi Találkozón és Ebéden. Sajnálhatják, akik nem jöttek el, mert az ebéd nagyon finom volt, és az asztaltársaságok vidám beszélgetése volt a XVI. Magyar Kulturális Találkozó célja és a megjelentek által elért sikere.

**Goór György**  
Vitézi Rend Nemzetvédelmi  
Tagozat

Potápi Árpád államtitkár csak röviden szólt néhány szót, — hivatkozva a hosszú ideig tartó repülő útra — és tolmácsolta a Magyar Kormány üdvözlését a 2. Világháború és az 56-os Szabadságharc politikai menekültjeinek, akik Ausztráliában találtak új házat és szép közösségi szervezeteket

**Jandó Gyula** 1924. március 28-án Pusztaszentlászlón született. Ember, családapa, a Melbourne-i Magyar Központ közösségének tiszteletbeli tagja/ alapítója és mint hazafi a *Magyar Arany Érdemkereszt* kitüntetettje.

1949-ben kényszerből hagyta el szülőföldjét, Magyarországot. Elbeszéléseiben, visszatekintve múltjára, többször elmondta „*rámszakadt az ég*” és az aknazáron keresztül menekülve fogadta meg, „*hogyha a sors úgy hozza valami maradandót fog tenni a magyar nemzet érdekében.*”

Együttérzésből „*Az emberi és nemzeti büszkeség továbbélésre ösztönöz, de aki szülőföldjét elhagyja annak szívet is kellene cserélnie nem csak hazát.*” Mivel szívet cserélni nem lehet így hitéhez és szülőhazájához hű maradt és új hazájának Ausztráliának is öntudatos polgára lett.

Jandó Gyula határozott, önkaratú, szorgalmával példamutató ember volt. Felesége, szül. **Kutits Julianna (Juliska)** odaadó élettársának segítségével kitartó munkájuk meghozta gyümölcsét és fogadalmát valóra válthatta. Szülőfalujának, harangot adományozott (a II.v.háborúban a németek elvitték a templom harangját), Ausztráliában is fogadásához híven nagy tettekkel igazolta ígéretét és megépült a *Melbourne-i Magyar Központ*, mindannyiunk büszkesége. E tettek örökítik/őregbítik a Jandó nevet.

Többször elmondta „*szeretek élni!*” Szerette az összejöveteleket, a nagy társaságot. Legjobban a nótás összejöveteleken érezte jól magát, nagyon szeretett énekelni, mulatozni. A két legkedvesebb nótája „*Nem élhetek muzsikaszó nélkül!*” **Lányi Viktor** szövege és zenéje és az alábbi nóta: (az énekeskönyvből kaptam tőle a lapot, egy beszélgetést követően 2011-ben)

*Úgy szöknék az évek, mint a tűnő álom,  
Szárnyukat megkötni hiába próbálom.  
Isten így akarja, Isten így teremt,  
Kidőlt keresztfának nem köszön már senki.*

*Nagy szívvel születtem kicsike országban,  
Pár vidám emlékem és sok bús nótám van.  
De, ha elnémulok, ez csak azt jelenti,  
Kidőlt keresztfának nem köszön már senki.  
Kalmár Tibor szövege és zenéje*

Jandó Gyula életének utolsó három évét az Árpád Idősek Otthonában töltötte. Nagyvonalúan élt és földi életét is ily módon hagyta el, vasárnap 2017. január elsején hunyt el.

A család és a gyásznép 2017. január 9-én vett végső búcsút szentmise keretében a Szent István Ókumenikus Templomban, ahol a szertartást **Laczkó Mihály** és **Rigó István atyák** végezték. A halotti tort a Regnum Szövetkezet Igazgatói szervezték, bevonva ismerősöket, barátokat.

*Az igazi emlék nem a szavakban, nem az írásban, hanem az ember szívében él.*

**Béke poraira!**  
**Atyimás Erzsébet**

lettek kitüntetve az alapítók közül ketten, akik Isten segédelméből még köztünk vannak: **Szegedi Lajos** és **Stuart Zsóka**. Ezúton is hálásan köszönjük a fáradozásukat, kitartásukat a sok-sok éves munkájukat.

Az eseményre nem kisebb személy is elfogadta a meghívást, mint Magyarország köztársasági elnöke, **Áder János** s Ft. **Kató Béla**, az Erdélyi Református Egyházkerület püspöke. *Kimondhatatlanul nagy megtiszteltést jelent, hogy a köztársasági elnök úr és a püspök úr eljöttek erre az eseményre.*

**Kovács Lőrinc** Queensland-i tiszteletbeli konzul és lelkipásztor, valamint családja hosszas heteken, hónapokon át tervezte az elnök úr látogatását, amiről így utólag elmondhatjuk, nagyon sikeres volt. A helyi asszonyok is sokat segítettek azáltal, hogy rengeteg ételt, szinte kifogyhatatlan területű asztalkámat készítettek a közel 300 fős vendégseregnek.

Kovács Lőrinc köszöntője után Ft. **Kató Béla** püspök végezte az igei szolgálatot. Imádságot és bibliaolvasást hallgattunk **Szabó Attila** Adelaide-i lelkipásztortól, **Péterffy Kund** Sydney-i lelkipásztortól, **Décsi Csaba** Melbourne-i lelkipásztortól. Az istentiszteletet követően a program — szokásunkhoz híven — nagyon magas színvonalú volt. Orgonán játszott **Jurth Attila** zongoraművész, **Bozsik**

*ünnepi beszédében kifejezte örömét a gyönyörű műsor kapcsán, hiszen sok olyan dal és zenemű hangzott el, mely régről kedves neki. Kifejezte abbéli örömét, hogy ilyen szép számban összegyűltünk, hogy igen nagyszerű eseményeket ünnepelünk, hogy földrajzi szempontból valóban távol az anyaországtól is ápoljuk hagyományainkat, megtartjuk magyarságunkat.*

Nem szabad elfelejtenünk azt sem, hogy Kovács Lőrinc ezen évforduló alkalmából összeállított egy újabb énekeskönyvet, mely gyakorlatias szempontból még jobban illik a diaszpórában élő közösséghez. *Az énekeskönyv 175 éneke a hagyományos református és evangélikus zsoltárok és dicséreték mellett közkedvelt római katolikus énekeket és újabb keletű ifjúsági énekeket is tartalmaz.* Nemcsak ezért, hanem a fáradságtalan, kitartó, lelkiismeretes munkájáért „*a queenslandi magyarság kulturális és vallási életét gazdagító, illetve identitásának megőrzését elősegítő áldozatos szolgálata elismeréseként*” a köztársasági elnök úr a Magyar Erdemrend Lovagkeresztjével tüntette ki Queensland lelkészét.

Az istentisztelet és az ünnepi részt követően állófogadásra hívtak mindenkit a szomszédos nagyteremben. Itt bárkinek volt alkalma az elnök úrral néhány szót váltani, kezét fogni, egy közös képet készíteni. Az elnök úr



## Queenslandben járt Áder János köztársasági elnök úr

November 12-én ünnepi istentiszteleten vehettek részt a Queensland-i magyarok, melyet az Ausztráliai Magyar Református Egyház Queenslandi Kerületének 65. éves fennállásának alkalmából rendeztek a Brisbane-i St. Pauls templomban. Ennek alkalmán

Tamás tárogatón játszott, énekelt a **Napsugár kórus**, **Kuchárné Balázs Éva** népdalénekesnő és **V. Molnár Judit** operaénekesnő, akit orgonán **Hartay Szabó Gergely** orgonaművész kísért. **Szegedi Ildikó**, a Queensland-i Református Egyház gondnok röviden megköszönte a lelkipásztorok szolgálatát. **Kovács Lőrinc** pedig az egyház 65 éves történetét mutatta be.

Áder János köztársasági elnök úr

és kedves felesége is közvetlenül, barátságosan fogadta a köszöntéseket. A napfényes Queensland méltón köszöntötte Áder Jánost és minden megjelent vendéget, hiszen borzasztó meleg volt aznap, de bízunk benne, hogy hőség ide vagy oda, mindenki jól érezte magát, és életre szóló élményben volt része.

/Bartos Krisztina/



# Közösségi műhely – január

## A XVI. Magyar Találkozó

Sydneyben január 4-9 között jól sikeredett. A kulturális programok, az ismertető előadások eredményesen folytak le. Gondolom részletes beszámolót az arra illetékesek fognak nyújtani.

A *Sydneji Magyar Közösségi Iskola* igazgatója, **Kory Katalin**, felkért, hogy január 7-én az egésznapos ún. „Tükörkép a magyar nyelvről, iskoláról” című tanácskozásukat én nyissam meg előadásommal. Mondandómat úgy állítottam össze, hogy abból **Pál Feri Atya**, az esemény főelőadója tájékoztatást kapjon a magyar nyelvnek itteni tanítási lehetőségeiről. Sajnos, az operált lába kímélése miatt nem tudott részt venni és szerepelni a meghirdetett eseményen. Nem változtattam előadásomon, és gondoskodtam róla, hogy azért kézhezkapja. Nyitó előadásom ekképpen hangzott el:

### A magyar közösség anyanyelv- használatának lehetősége a multikulturális Ausztráliában

Tisztelettel és szeretettel köszöntöm a megjelenteket és magyarországi vendégünket Pál Feri Atyát!

Bevezetőként talán röviden megemlítem, hogy amikor 1949-50-ben, a második világháború után menekültként/emigránsként Európából megérkeztünk a befogadó Ausztráliába, elsőként magyar iskolákat, magyar újságokat/tájékoztatókat és közösségi, bajtársi szervezeteket, egyesületeket létesítettünk az Ausztrál Államok fővárosaiban identitásunk, hagyományaink megőrzése érdekében.

A magyar iskolákat elsőként az egyházak hozták létre a Regnum Marianum Katolikus Közösség égisze alatt. Sydneyben **Páter Forró Ferenc** és **Tóth János** tanító, míg Melbourneben **Páter Varga Zoltán** és **Dr. Orosz Márta** tanárnő vezetésével. Később pld. Sydneyben, a jelenleg is működő közösségi iskolát a NSW-Magyar Szövetség, **Majláth György** elnök és **Dr. Osetzky Dénes** alenök hozták létre, **Haris István** tanító és magyar apáca nővérek közreműködésével.

A nagy áttörés az anyanyelv oktatás terén akkor történt, amikor 1977-ben a New South Wales Állam-kormányához járult ahhoz, hogy több bevándorló népesség anyanyelvével együtt, a magyart is mint idegen nyelvet lehessen középiskolai/érettségi tantárgyként tanítani egy speciális szombat délelőtti tanfolyamon, állami iskolában. Ezt a képzést hívjuk manapság „Saturday School of Community Languages”-nek (Közösségi nyelvek szombati iskolája). Sokat harcoltunk ennek érdekében **Dr. Bodolai Zoltán** nyelvtanárral mert – talán hihetetlennek tűnik –, a legnagyobb kerékkötő ennek nyelbeütésére a baloldali NSW-i Tanács Szakszervezete volt.

Az első képzést, **Dr. Bodolai Zoltán** indította el, és 1978-ban érettségiztek az első diákok magyar nyelvből, köztük volt a mi **Olga** lányunk is. Azóta létezik ez a tanfolyam immár közel 40 éve. Később csatlakozott a képzéshez **Csordás Antal**, majd **Albecz Judit** tanárok, akik osztályfőnökként látták ill. látják el az oktatói tevékenységet.

Az utóbbi időben gondot okoz az állam által megszabott minimális létszámot produkálni. Sajnos, Sydney és környéke kb. 24 ezres létszámú magyar közössége képtelen évről évre egy tucatnyi diákot mozgósítani

a magyar nyelvű érettségi tanfolyam számára. 2015-ben már komoly erőfeszítésbe került a bezárást elhárítani a szülők által benyújtott petícióknak. Végül is úgy sikerült megoldani a problémát, hogy ernyőszervezetünk a *New South Walesi Magyar Szövetség* tb. elnökeként, levelet intéztem államunk illetékes minisztereihez, hivatkoztam az UNESCO 1999-ben február 21-re deklarált Nemzetközi Anyanyelv Napjára, ami határozottan előírja a nagyvilág kormányai és oktatási intézményei számára az anyanyelv fenntartásának mindenképpen támogatását.

Ezen kívül van itt egy másik szervezet, a *Bangla Academy*, amely minden esztendőben megrendezi a NSW-i Parlament épületében az ún. „International Mother Language Day” elnevezésű szemináriumot, amin rendszerint részt vesznek a bevándorló nemzetiségek oktatási intézményei, – minket is beszámítva –, valamint a NSW-i állami intézmények az oktatási- és az állampolgársági, valamint a multikulturális ügyek miniszteri-uma stb. képviselői és évről évre elkötelezik magukat az anyanyelv ápolásának és megtartásának fennkölt támogatására. Ennek a szemináriumnak találó mottója: „My Language = My Freedom”, magyarul „Anyanyelvem = a szabadságom!”

A NSW-i Magyar Szövetség tb. elnökeként évek óta tevékenyen részt veszek ezeken a szemináriumokon. Jövő februárban a NSW-i Parlamentben rendezendő eseményre máris meghívtak és felkértek, hogy a magyar nyelv fontosságáról írjak egy értekezést!

Megjegyzésem az eddigiekhez: Ausztrália talán az egyedüli ország a világon, ahol jól működik a „multikulturalizmus”, ahol a bevándorlók anyanyelvét, mint egy idegen nyelvet lehet középiskolai/érettségi tantárgyként oktatni, s ennek költségeit az ausztrál állam állja. Vannak egyetemek, ahol mint tanszék lehet idegen nyelvet oktatni, de ennek hatalmas költségeit annak az országnak kell állnia, amely a tanszéket felállítja.

2005-ben a Sydneyben rendezett *V. Identitás Konferencián* hozott határozatunk és tevékenységünk értelmében lépéseket tettünk egy magyar-ausztrál oktatási és kulturális kétoldalú szerződés megkötésére és egy magyar tanszék létesítésére. Sikerült magyar professzorok segítségével, a canberrai nagykövetség és a sydneyi főkonzulátus támogatásával elérni, hogy az *UTS Egyetem* (University of Technology Sydney) – amelyiknek volt cserediák kapcsolata a Budapesti Műszaki Egyetemmel –, hajlandó volt ingyen infrastruktúrát nyújtani: helyiségeket, irodát és technikai felszerelést biztosítani. Magyarországnak kellett volna állni az oktató fizetését és elszállásolása költségeit. Már minden le volt rendezve, hogy jön Magyarország 2005. decemberben államtitkári vezetéssel négytagú delegáció a megállapodás megkötésére, amikor az utolsó pillanatban a Gyurcsány-kormány kifarolt a megegyezésből, ahogy a határon túli magyarok állampolgársága megadása népszavazásából is.

Aggasztó – a mi itteni helyzetünkkel szemben –, hogy Magyarország határain túl, a kárpát-medencei utódállamokban élő nagyszámú őshonos

nemzeti közösségeinknek, nem adatik meg a magyar anyanyelv korlátlan oktatása és használata. Javaslom, hogy ők is éljenek az UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) által 1999-ben, február 21-re proklamált Nemzetközi Anyanyelv Napja lehetőségével. Sőt, ők még hivatkozhatnak az Európai Unió Alapjogi Chartájára is, amely szintén szavatolja a közösségi nyelvek védelmét.

Végezetül megjegyzem, hogy a magyar diaszpóra identitásának megőrzése kimondottan csakis a magyar nyelv használatával lehetséges. (A nyelv ma nektek végső menedéktek!) Ezért a magyar nyelv ápolása és tovább élése főként a szülőknél és nagyszülőknél múlik. Ha ők nem gondoskodnak gyermekeik, unokáik magyar nyelvű neveléséről a családi otthonban, és a rendelkezésre álló magyar iskolák, cserkészlet, népi táncoktatás és egyházaink templomi szolgáltatásainak igénybevételével, akkor utódaik elvesznek ebben a nagy globális olvasztó kemencében.

Arra kérem szervezeteink vezetőit és tagjait, hassanak oda elkötelezett célkitűzésként, hogy a magyar nyelvet és hagyományainkat ápoló oktatási intézményeink mindig kapjanak utánpótlást a felnövő magyar származású fiataljaink köréből. Oktatási intézményeinket pedig arra, hogy hívják fel a szülőket és a fiatalok figyelmét a budapesti *Balassi Bálint Intézet* hungarológiai tanfolyamaira, ahol magyar állami ösztöndíjjal tudják folytatni tanulmányaikat.

Szíves figyelmébe ajánlom mindenkinek a *Magyar Élet* 2016. december 15-i száma 13. oldalán annak a Darwin-i magyar édesanyának közleményét, amiben leírja, hogyan kezdte el a 15 éves Dani fia anyanyelvének tanulását az *Adelaidei Magyar Közösségi Iskola* tanárával, **Szabó Ágnessel**, a Skype-on keresztül. Hogyan csatlakoztak ehhez a *Budapesti Károlyi Gáspár Egyetem* „Magyar mint idegen nyelv”-szakos hallgatói, akik az interneten keresztül vállalták a külföldön élő magyar nyelvből érettségire készülő diákok korrepetálását. Szívhezszóoló írás, ami bizonyítja, hogy a technológia fejlődése, és erős akarat folytán, nyitva áll a magyar anyanyelv tanulásának lehetősége bárhol a világon. Ez is globalizáció, pozitív értelemben. Jegyezzük meg: Nincs lehetetlenség, csak tehetetlenség a mai kényelmes világunkban. Mi magyarok tehetséges nemzet vagyunk, nemde?

A tanácskozáson **Harasta Emőke** és **Kory Katalin** bemutatták, milyen ügyes módszerekkel és technikai segédeszközökkel tanítják a magyar nyelvet népmesék és mondák felhasználásával. Fantasztikus bemutatásban volt részünk.

Ezzel végetért szerepem a Találkózón. Most csupán azt jegyzem meg sajnálattal, hogy nem sikerült egy olyan programot a Találkozó műsorába beiktatni, ahol az ausztrál államok fővárosaiban működő magyar intézmények és szervezetek önkéntes vezetői – magyar identitásunk / önazonosságunk letéteményesei – összejöhettek volna tanácskozni és gondolataikat, elképzeléseiket megvitatni a magyar kormány küldöttjeivel, és közös konszenzusra jutva, szignált zárónyilatkozatban

nyilvánosságra hozni, ezzel is erősítve a nemzeti együttműködési rendszert, és a diaszpóra tanácskozások számára elintézendő teendőket nyújtani. – Hivatkozom a tavaly május 26-án kibocsátott írásomra.

### Körlevél a Magyar Nagykövetség és a szervezett magyarság vezetőihez

A XVI. Ausztrál Magyar Találkozó egyik fontos eseménye a magyar szervezetek vezetőinek: Hétvégi Magyar Iskolák, Saturday School of Community Languages (HSC, a magyar nyelvnek érettségi tantárgykénti állami vizsgára előkészítő tanfolyam), Cserkészlet, Táncsoportok, Történelmi Egyházak, Bajtársi-, Karitatív-Társadalmi stb. Egyesületek, Magyar Házak, Klubok és a magyar kormány képviselőinek, gondolatébresztő tanácskozása kell legyen, ahol a magyar diaszpóra problémáit a magyar nemzet jövőjének szemszögéből kell szükségeszerűen megvitatni.

Mintául szolgálhat a 2011-ben Canberrában a Magyar Nagykövetségen rendezett „Nemzeti összefogás határokon és tengereken túl” című konferencia, melynek a *Magyar Életben* megjelent beszámolóját mindenkinek szíves figyelmébe ajánlom. Úgyszintén a NSW-i Magyar Szövetség által három ízben 1973, 1982 és 1994-ben rendezett Találkozók Emlékkönyveit, ahol szintén a nemzetpolitika tárgykörében folytatott tanácskozások és előadások domborodnak ki.

Hozzá tartozik az ausztrál magyar diaszpóra megmaradásának elméletéhez az Országgyűlés Nemzeti összetartozás bizottsága előtt 2012 júliusában tartott felszólalásom is, amit szintén bátorítok közreadni. Ennek fő motívuma, hogy a nemzeti emigráció előregedett, kihálóban van, ezért a jövőben a főkonzulátusokra és nagykövetségekre nagyobb és felelősségteljesebb feladatok hárulnak a magyar nemzet összetartozása érdekében.

Figyelembe kell vegyük e földrészen uralkodó irtatlan távolságokat, ehhez hozzájárul pld., hogy hosszú hónapok kieseése után, több mint egy éve van ismét nagykövetségünk Canberrában, de ezideig még nem tudunk összeülni, megbeszélni közös gondjainkat, hogy pld. mivel szolgálhatnánk legeredményesebben az itteni diaszpóra magyararság öntudatának ápolását, vagy szeretett magyar hazánk támogatását, akár gazdasági, akár kulturális szinten a magyar imázs ismertetésével, egy közös elgondolás megvalósításával.

Sydneyben 2009 előtt ilyen problémánk nem volt, mert a főkonzulátus karnyújtásra volt, és akár hetente tudtunk összejönni, terveket szőni, kidolgozni és végrehajtani. Nem volt olyan esztendő, hogy ne rendeztünk volna közösen valamit hírnevünk, a magyar arcukat ismertetésére a helyi társadalom számára. Szövetségünk ülésein, közgyűlésein és rendezvényein meghívottként részt vettek a főkonzulátus diplomatai, és tudták hogy milyen feladatok hárulnak rájuk a közös munkából. Ha viszont a főkonzulátus kapott vagy dolgozott ki magának feladatot, akkor mi is tudtuk, hogy mivel tudunk abban segíteni.

Most egy ilyen, az egész földrésze kiterjedő megbeszélésre, tanácskozássra nyílik alkalom és lehetőség a XVI. Ausztrál Magyar Találkozó kereté-

ben 2017 januárjában, Sydneyben. Jövönk záloga lesz e tanácskozás, ahol az évtizedekkel ezelőtt létrehozott és még manapság is működő szervezeteink elkötelezett vezetői tesznek hivatástudatukról tanúbizonyságot, arról a szabódezsői elméletéről, hogy minden magyar megmaradásáért felelősséggel tartozunk. Az újonnan jöttekért is – akik többségéből sajnos hiányzik a nemzettudat. Őket is magunkhoz kell vonzani a magyar kormányzat által létesített támogatási programok (Kőrösi Csoma Sándor és a Mikos Kelemen Program, a Balassi Bálint Intézet, és a Bethlen Gábor Alapítvány stb.) igénybevételével, közreműködésével.

Ha 2017 januárjában nem leszünk képesek – a diaszpóra magyarság érdekében – egy olyan összmagyar találkozóhoz összehozni, amire büszkék lehetünk, s ami folytonosságot teremt jövőnk számára, akkor ne csodálkozzunk azon, ha a nemzeti emigráció kihálásával, új erők bekapcsolása hiányában, eddigi erőfeszítéseink és eredményeink az enyészet martalékává válnak. Sydney, 2016. május 26

**Kardos Béla** a NSW-i Magyar Szövetség tiszteletbeli elnöke  
\*\*\*

2017. év első heteiben és azt követően az év folyamán számos fontos eseménynek lehetünk részesei a Jóisten támogató jóakaratóból.

• Január 13-án emlékeztünk a lelkiismereti és vallásszabadságot a világon elsőként deklaráló 1568-i tordai országgyűlésre, aminek jövőre lesz 450. évfordulója. Az eredeti dokumentumban a következő szöveg olvasható: „Az prédikátorok minden helyen az evangéliumot prédikálják, hirdessék, ki-ki az ő értelme szerint, és az község, ha venni akarja, jó, ha nem venni, senki rá ne kényszerítse az ő lelke azon meg nem nyugodván, de oly prédikátort tarthasson, az kinek tanítása nekíe tetszik.” – Akkoriban üldözték az új hit vallóit és vallásháborúk folytak Európa-szerte.

• Január 22-én emlékeztünk a Magyar Kultúra Napjára a strathfieldi magyarnyelvű református istentiszteleten, ahol az igét **Péterffy Kund** lelkipásztor hirdette, szavalt **Gáspár András** és közreműködött a *Hangraforgó Együttes*. A szeretetvendégséget követően a vasárnapi iskola növendékei és a szép számban egybegyűlt hallgatóság számára a Hangraforgó Együttes több mint egy órás műsort adott szebbnél szebb megzenésített versek előadásával.

Ezzel egyidejűleg a Dean Park-i *Szent Erzsébet Otthon* kápolnájában Ft. **Lédeczi Dénes** által tartott szentmisét követően a glendenningi *Délvidéki Klubban* is megemlékeztek a Magyar Kultúra Napjáról, később itt is fellépett a Hangraforgó Együttes.

• Február 21-én van az UNESCO által deklarált Nemzetközi Anyanyelv Napja, aminek megtartása során a Magyar Iskola tanári kara is részt vesz a többi nemzetiséggel együtt a NSW-i Parlamentben rendezendő szemináriumon.

• Idén a reformációra emlékező magyar keresztények 500. évfordulója kiegészül a nagy magyar zeneszerző, **Kodály Zoltán** halála 50. évfordulója alkalmából rendezett emlékévvel. Jó hír továbbá, hogy az UNESCO a zeneoktatás terén a Kodály-módszert beemelte a szellemi kulturális örökség listájára – tavaly decemberben.

Valószínűleg lesz még az év folyamán több megemlékezés is – a nemzeti ünnepélyek mellett –, hiszen a magyar történelem ontja magából a neves évfordulókat.

# NA NE...

csa fejedőt hord?

— Csak zsidók.

\*\*\*

— Ki találta fel a kondenzátort, Kohn vagy Grün?

— Nyilván Kohn, mert különben Gründenzátornak hívnák.

\*\*\*

Zsidó asszony órák óta vajúdik. Hosszas szenvedés után az orvos felsőhajt:

— Na végre! Most már megnyugodhat, a nehezen túl van. Kint van az orra.

\*\*\*

— Ki az abszolút szerencsétlen?

— ???

— Aki beleül egy szénakazalba és megszúrja egy tű!

\*\*\*

— Zöld vagy vörös papagájt vegyünk Jean?

— Vöröset, mert a zöld még bizonyára éretlen.

\*\*\*

Egy fiatal fiú belép buddhista szerzetesnek, ahol némaságot kell neki fogadnia. Az a szabály, hogy csak minden 10 évben szólhat két-két szót. Az első 10 év eltelté után behívhatja magához a kolostor főnöke, és megkérdezi, mit akar mondani.

— Kemény ágy. — mondja a már nem is olyan fiatal szerzetes.

Megint eltelik 10 év, megint behívják, hogy mondhat két szót.

— Rossz étel — mondja a szerzetes.

A 30. év eltelté után megint behívják, hogy mondjon két szót.

— Ezennel felmondok. — mondja a szerzetes.

— Jobb is ha elmész — mordul rá főnök.

— Amióta itt vagy nem csinálsz mást, mint panaszkodsz.

\*\*\*

— Ki az abszolút rendőr?

— ???

— Aki letartóztatja a gyilkos galócát és a lopótököt is!

\*\*\*

Három nő megy a sivatagban: egy barna, egy vörös, és egy szőke. A barnánál van kaja, ha megeheznek legyen mit enni, a vörösénél van innivaló, ha szomjasak lesznek, legyen mit inni.

— És a szőkénél mi van?

— Egy trabantajtó. És miért? Hogy ha melegük van, le tudják húzni az ablakot!

\*\*\*

Német tudósok ötven méteres mélységben találnak egy rézdarabot. Őszszeül a tudósok és propagandisták egy csoportja, majd bejelentik, hogy a németek 3000 évvel ezelőtt már országos telefonhálózatot rendelkeztek.

Az angol országimázs hivatal ezt hallva összehív egy válságstábot, majd kiküldenek egy kutatócsoportot Közép-Angliába. Leáznak 100 méter mélyre, és találnak egy üvegdarabot. Hamarosan büszkén bejelentik, hogy 5000 évvel ezelőtt a briteknek már optikai kábelhálózatuk volt.

Az ír tudósok is nekilátnak, leáznak 200 méterre, de sajnos nem találnak semmit. Hamarosan bejelentik: 8000 évvel ezelőtt az írek már mobiltelefonhálózatot rendelkeztek.

\*\*\*

- Milyen ige a „ver”? Cselekvő vagy szenvedő? - kérdezi a tanár úr Pistikétől.

- A tanár úrnak cselekvő, nekem pedig szenvedő...

## A sajt nem árt! Sőt, védi a szívet!

A sajtot zsír- és sótartalma miatt sokáig nem tartották igazán egészséges ételnek, az új kutatások azonban cáfolják ezt: **a sajt kifejezetten jól tesz a szívnek, de még a fogyókúrázóknak sem kell kerülniük!**

Tény, hogy a sajt mind zsírban, mind pedig sóban gazdag — körülbelül 3 dkg cheddar sajttal 9 gramm zsírt és 180 mg nátriumot fogyasztunk el. Ráadásul telített zsír és koleszterin is jócskán van ebben a finom eledelben. Épp ezért korábban egyáltalán nem ajánlották a fogyókúrázóknak és a szívük egészségére ügyelőknak. *Az újabb kutatásokból azonban kiderül, hogy a sajt nemhogy nem árt az egészségnek, hanem kifejezetten jó hatású!*

**Arne Astrup**, a dán University of Copenhagen táplálkozástudományi tanszékének vezetője szerint régebben egy élelmiszer egészségre gyakorolt hatását hajlamosak voltunk kizárólag egyes összetevői alapján értékelni. Astrup mostani kutatása — amelyet annak ellenére függetlennek tart, hogy korábban ösztöndíjat kapott egyes tejipari alapítványoktól és vállalatoktól — azt mutatta ki, *hogy a sajtot alkotó molekulák között több ezer olyan van amely jó hatással van az egészségünkre.* Lássuk, hogyan segít ez a finomság!

A sajtban legalább annyi fehérje van, mint zsír — ezt a tápanyagot pedig a szervezet sejtépítésre használja, ráadásul a teltségérzetünkről is gondoskodnak a fehérjék.

A kalcium is sok benne — a cheddar esetében 3 grammonként 200 mg, ami a napi ajánlott kalciumbevitel körülbelül 20 százaléka. *A sajt azon kevés ételek egyike, amelyek természetes D-vitamint tartalmaznak, és B12-vitamin is van benne, amely a vörösvértestek termelődését és az idegek*

## Tanár úr kérem

*Válaszok a legutóbb feltett kérdésekre a válasz: 1. A segédlelkész, a káplánt, 2. Az oltáriszentséget, 3. San Francisco, 4. Szabó Lőrinc, 5. Kizárólag az északi-sarki tájakon, 6. olasz koloratúrszoprán operaénekesnő volt, 7. Sierra Leoné, 8. Sárközi György, 9. Victorien Sardou francia színművész, 10. A z áriához hasonló, de kisebb igényű, ismétlés nélküli szólóadalt.*

E heti kérdéseink:

1. Kik voltak a sztrelecek?
2. Melyik háborút zárta le az 1871. május 10-ei frankfurti béke?
3. Naprendszerünk melyik bolygójának két holdja az Iszony és Borzalom?
4. Mit alkotott meg 1027-ben Arezzoí Guido itáliai bencés szerzetes?
5. Hol található labirintus az emberi szervezetben?
6. Mi a fővárosa Kambodzának?
7. Melyik mértani testről kapta a nevét a kubizmus nevű képzőművészeti irányzat?
8. Mi a jelentése a latin eredetű reputáció szavunknak?
9. Ki írta az Amerikai komédia című művet?
10. Mit jelent az ókori Róma épületeinek bejáratán olvasható felirat: „Cave canem!”?

*Válaszunkat a jövő heti újságban olvashatják:*

**Összeböngézte: B. L.**

## Egyperces tudomány

*optimális működését támogatja.*

Egy kutatás, amelyet részben egy tejipari vállalat finanszírozott, azt mutatja ki, hogy a sajt nem árt a szívnek — ellenkezőleg, kifejezetten védi az egészségét. A Journal of the American Heart Association című szaklapban publikált 2016-os tanulmány szerint alig több, mint 3 dkg sajt napi rendszerességű fogyasztása 3 százalékkal csökkenti a stroke kockázatát. A mértékletes napi sajt fogyasztás a szív- és érrendszeri betegségek megelőzésében is segít, és általában véve hozzásegít a hosszabb élethez. A sajtrol az is kiderült, hogy a „rossz” LDL koleszterin szintjét is csökkenti.

Még magas sótartalma sem olyan rossz, mint korábban gondoltuk. Bár valóban sós étel, még sincs kapcsolatban a magas vérnyomással — erre utal a korábbi tanulmányok egy újabb elemzése. A kutatóknak még nem sikerült fényt deríteniük arra, hogy ez hogyan is lehetséges. Astrup szerint a sajt máshogyan működik, mint azt az összetevőinek egyszerű elemzése diktálná. Úgy tűnik, hogy a kalcium hozzákötődik a sajtban bizonyos zsírsavakhoz, így azok nem dolgozódnak fel a szervezetben.

A sajt erjesztett élelmiszer, a benne levő hasznos baktériumok jó hatással vannak a bélflórára. Bizonyíték van rá, hogy a sajt jó irányban változtatja meg a bélflórát, ezáltal gyorsítva az anyagcserét.

**Gökhan Hotamisligil**, a Harvard T.H. Chan School of Public Health kutatója szerint annak, hogy a sajt, bár tele van a táplálkozási szakértők által nem ajánlott anyagokkal, mégis jól tesz a szervezetünknek, az lehet az oka, hogy a táplálkozási kategóriák nagyon tágak.

A zsiradék megítélése például rossz, pedig több ezerféle zsírsav létezik, amelyek egyáltalán nem egyformán működnek. Egy 2008-as vizsgálatában a kutató a legkülönlegesebb zsírsavakat kereste, amikor feltűntek neki a palmitoleát nevű zsírsav fantasztikus tulajdonságai. Ezt a zsírsavat a testünk kis mennyiségben termeli, ám a zsíros tejtermékekben, különösen a sajtban rengeteg van belőle. A palmitoleát semlegesíti a telített zsírsavak által okozott károkat, és úgy viselkedik, mint az inzulin, segít eltávolítani a felesleges cukrot a véráramból, ráadásul gyulladáscsökkentő hatású — így pedig segíthet a magas vérzsír szint és a 2-es típusú cukorbetegség megelőzésében.

Egy tavaly szeptemberi vizsgálatban nagyon magas koleszterinszintű, és szív- és érrendszeri betegségek által veszélyeztetett egereknek adtak palmitoleátot. A zsírsav csökkentette a gyulladást a szervezetükben, és segítette megelőzni a szívbetegséget.

A sajt jó tulajdonságainak teljes felderítéséhez egyelőre további vizsgálatokra van szükség. A jó hír viszont az, hogy nagyjából egyértelművé vált: **a mértékletes sajt fogyasztás a legtöbb emberre jó hatással van.**

## Először bizonyították, hogy a telihold rontja az alvást

A szakemberek sokáig mítosznak tartották, hogy az alvás minősége összefügg a holdciklussal. Svájci ku-

tatóknak most sikerült bizonyítani azt, amit sokan tapasztalatból tudnak: telihold idején rosszabb az alvás minősége.

Az emberek évezredek óta okolják a holdat a különféle szokatlan vagy magmagyarázhatatlannak tűnő események, cselekedetek miatt. A hold feltételezett hatása a hétköznapi kifejezésekbe is átmert (például holdkóros viselkedés).

A görög filozófus, **Arisztotelész** és a római történész, idősebb **Plinius** úgy vélte, hogy az agy a „legnedvesebb” szervünk, ezért a Hold ugyanúgy hatást gyakorol rá, ahogy a tengerre az árapály formájában. A középkori, babonás Európában a vérfarkasok és a vámpírok megjelenését kapcsolták össze a teliholddal.

Még ma is sokan hiszik, hogy a telihold misztikus ereje váltja ki a szokatlan viselkedéseket, növeli az öngyilkosságok és a közlekedési balesetek számát és más furcsa események gyakoriságát. A mai tudósok zöme azonban elutasítja, hogy a holdciklus bármilyen befolyást gyakorolna az emberek viselkedésére, illetve az eseményekre.

Bár elég sok ezzel kapcsolatos kutatást folytattak, az eredmények általában ellentmondások voltak, vagy egyáltalán nem támasztották alá a Hold szerepét a vizsgált eseményeknél. Egy 1985-ben a Psychological Bulletinben megjelent áttekintésben 37 korábbi, teliholddal kapcsolatos vizsgálatot nézett át **James Rotton** és **Ivan W Kelly** pszichológus és **Roger Culver** csillagász „Sok hűhó a telihold körül” címmel. Tanulmányukban arra a következtetésre jutottak, hogy a teliholdnak nincs semmilyen hatása az emberi viselkedésre és az eseményekre, ezért a további vizsgálatok feleslegesek.

Ezért is hat kisebb szenzációként egy svájci kutatócsoport most közzétett vizsgálata, amelyben szerintük egyértelmű bizonyítékot találtak arra, hogy a telihold igenis befolyásolja az alvás minőségét.

Teliholdkor sokan panaszkodnak arra, hogy rosszabbul alszanak, mint máskor. Noha idáig sokan ezt csak véletlen egybeesésnek vagy belemagyarázásnak tartották, a Baseli Egyetem kutatóinak sikerült bizonyítaniuk, hogy valóban van összefüggés a holdciklus és az alvás minősége között.

**Christian Cajochen** és munkatársai több mint 30, két korcsoportra felosztott önkéntes alvását vizsgálták laboratóriumukban. A kutatók monitorozták az alvó vizsgálati alanyok agyhullámait, szemmozgásait és mérték a hormonkiválasztást. A Current Biology folyóiratban megjelent tanulmány szerint az eredmények arra utalnak, hogy az emberek még ma is — a modern élet minden kényelmessége ellenére — reagálnak a Hold ritmusára.

A tanulmány szerint a szubjektív és az objektív megfigyelési adatok mind azt mutatják, hogy az alvás minősége változik a holdciklussal összefüggésben. Telihold környékén az agy mély alvással kapcsolatos területeinek aktivitása 30 százalékkal csökken. Az embereknek átlagosan öt perccel tovább tart elaludni és 20 perccel kevesebb ideig alszanak. Mindezek miatt az önkéntesek úgy érezték, hogy alvassuk rosszabb telihold idején. A mérések alacsonyabb melatonin szinteket

Móricka rosszul tanul az iskolában. Az apja megfenyegeti, hogy ha továbbra is rosszul tanul, átiratja a Piaristákhoz. Móricka nem veszi komolyan a fenyegetést, továbbra sem szaggatja az istrángot, az apja viszont beváltja az ígéretét. Hát lássatok csodát, Móricka év végén szín ötös bizonyítvánnyal jön haza a Piaristáktól. Kérdezi is tőle az apja, hogy ez hogyan lehetséges. Mire Móricka:

— Tudod, apu, ketten vagyunk zsidók az osztályban, a másik a tábla fölött keresztre van feszítve. Itt nem babra meg a játék!!!

\*\*\*

— Rabelében — kérdezi Kohnné —, van-e biztos szer az ellen, hogy ne legyen terhes?

— Van. Egy pohár forrásvizet kell inni.

— Előtte vagy utána?

— Helyette.

\*\*\*

Leszáll egy idegen űrhajó. A földi fogadóbizottság szeme láttára háromlábú, háromfejű lények lépnek ki belőle. Felállítják a tolmácgépet és megkezdik a párbeszédet.

— Honnan jönnek?

— Kétmillió fényév, Zoak.

— Nálátok mindenkinek három lába van?

— Talaj egyenetlen, biztos járás.

— És mindenkinek három keze van?

— Dinnye, fő étel. Kettő fog, egy kanaliz.

— És mindenki három fejű?

— Speciális idegi tagozódás. Bal fej, tudomány. Jobb fej, művészet. Középső fej, koordináció.

— És nálátok mindenki ilyen kis fur-

mutattak. A melatonin az alvás-ébredési ciklust szabályozó hormon.

„Ez az első megbízható bizonyíték arra, hogy a holdciklus képes befolyásolni az emberek alvásmintázatát” — mondta **Cajochen professzor** a kutatásról.

A kutatók szerint ez az úgynevezett cirkalunáris ritmus valószínűleg a régmúlt idők maradványa, amikor a Hold volt a felelős az emberi ritmusok szabályozásáért. Ez jól ismert más állatoknál, különösen a tengeri élőlényeknél, ahol a holdfény szabályozza a szaporodási ciklust. Napjainkban a modern élet különféle hatásai, például a villanyfény, elfedi a Hold ráng gyakorolt hatását. A tanulmány azonban kimutatta, hogy szigorúan ellenőrzött laboratóriumi környezetben újra láthatóvá tehető és mérhető ez a hatás.

Nemrég amerikai kutatók ésszerű magyarázatot találtak arra is, miért ivodott bele oly mélyen sok ember tudatába a teliholdtól való félelem.

A Minnesotai Egyetem ökológuscsoportja azt tapasztalta, hogy Tanzánia egyes vidékein az oroszlánok emberek elleni támadásai összefüggést mutatnak a holdciklussal. A csavar azonban az, hogy a telihold jól megvilágított éjszakája a legbiztonságosabb. A veszély a teliholdat követő éjszakákon nő meg nagyon. Ilyenkor a legéheesebbek ugyanis az oroszlánok (a korábbi fényes éjszakákon kevesebb a zsákmány), és a legsötétebbek az éjszakák, amikor az emberek még mindig aktívak.

Így tehát joggal kapcsolódott össze az emberek tudatában a teliholdtól és a ragadozóktól való félelem, és lehet, hogy őseink magukkal hozták ezt a misztikus félelmet, amikor kivándoroltak Afrikából.

Február 6. hétfő	Február 7. kedd	Február 8. szerda	Február 9. csütörtök	Február 10. péntek	Február 11. szombat	Február 12. vasárnap
<b>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</b>						
05:25 Öt kontinens 05:55 Család-barát 07:30 Ridikül 08:25 Német nyelvű hírek 08:30 Kínai nyelvű hírek 08:35 Orosz nyelvű hírek 08:50 Olasz - magyar örökség (2015)Életcseppek - A padovai szalézi nővérek és a BérescseppA dokumentumfilm id. Dr. Béres József feltaláló, a Béres család és a Béres Gyógyszergyár tevékenységét mutatja be. 09:20 Világ 09:45 Summa 10:05 Új nemzedék 10:35 Rome Reports - Vatikáni híradó 11:10 Angol nyelvű hírek 11:25 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016)Jókor jó helyen Magyar ismeretterjesztő sorozat a természetfilmmezés kulisszatitkaiba enged betekintést. Az epizódokban az utóbbi években készült magyar természetfilmek legérdekesebb jeleneteit, a munka legizgalmasabb, legnehezebb pillanatait 11:30 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Kameramánia 11:40 Erdélyi kastély (1940) Magyar játékfilm Szereplők: Tasnády Fekete Mária (Monostory grófné), Greguss Zoltán (Eszékly báró), Mezey Mária (Hanna), Hidvéghy Valéria (Evelin), Tímár József (miniszter), Vaszary Piri (Evelin anyja), Páger Antal (Monostory Ádám gróf) A film a házastársi hűség ürügyén az emberi helytállásról szól. A magyar gróf nem el zavar-talanul feleségével erdélyi birtokukon. 13:00 HÍRADÓ 13:20 Médiaklikk 13:40 Ízörzök (2016) Igal Somogy megye Rómája - némi túlzással, bár való igaz, ez a szép fekvésű kisváros szintén hét dombra épült. 14:15 Öt kontinens 14:45 Itthon vagy! 15:05 Roma Magazin 15:35 Domovina 16:05 Duna anix (2011) Köbe vésett bécsi történelem 16:25 Hogy volt?! (2015) Tímár Péter munkáiból Magyar szórakoztató műsor 17:20 Család-barát 19:00 Kívánságkosár - válogatás 20:00 Hogy volt?! Sebő Ferenc 70! 21:00 HÍRADÓ 21:30 Maradj talpon! 22:30 Ridikül 23:25 Kulturális Híradó 00:00 Mindenki Akadémiája 00:30 Hagyaték (2012) 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADÓ 01:20 Angol nyelvű hírek 01:35 Hogy volt?! (2015) Tímár Péter munkáiból 02:30Erdélyi kastély (1940) Magyar játékfilm (ff.) 03:40 Nyitott stúdió (1993) Jánosi zenekar 04:05 Hogy volt?! Sebő Ferenc 70! 05:00 HÍRADÓ 05:15 Angol nyelvű hírek	05:25 Kulturális Híradó 05:55 Család-barát 07:30 Ridikül 08:25 Német nyelvű hírek 08:30 Kínai nyelvű hírek 08:35 Orosz nyelvű hírek 08:50 Úton-útfélen 11:00 Evangélikus ifjúsági műsor 11:15 Angol nyelvű hírek 11:25 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Nem család, nem ámitás Magyar ismeretterjesztő sorozat Az epizódokban az utóbbi években készült magyar természetfilmek legérdekesebb jeleneteit, a munka legizgalmasabb, legnehezebb pillanatait 11:30 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Tiszta Hollywood 11:45 Családi dráma - vígjáték (1974) Szereplők: Márkus László (Csobáncz Endre), Sztankay István (Ormos Csaba), Váradi Hédi (Vera, a feleség) A tehetséges színpadi szerző alkotói válságba kerül. Felesége és édesanyja mindent megtesz azért, hogy a mélypont-ról kimozdítsa. 13:00 HÍRADÓ 13:20 Minden tudás 13:40 Szerelmes földrajz A szülőváros, Székesfehérvár, a minden évszakban gyönyörű Pécs, a Szent István Bazilika alttemploma és persze a csodás Fradi-aréna: ezekKülLajosfőbbállomásai. 14:10 Térkép 14:40 Életkor 15:05 Srpski ekran Szerb nyelvű nemzetiségi magazin 15:35 Unser Bildschrim Német nyelvű nemzetiségi magazin 16:05 Útravaló 16:25 Hogy volt?! (2015) Hegedűs D. Géza születés-napjára 17:20 Család-barát 19:00 Kívánságkosár - válogatás 19:55 VI. Nemzetközi Cirkuszfesztivál (2006) 21:00 HÍRADÓ 21:30 Maradj talpon! 22:30 Ridikül 23:25 Kulturális Híradó 00:00 MindenkiAkadémiája 00:30 Hagyaték (2012) Isten tenyerén A gyermekkor Magyar ismeretterjesztő sorozat 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADÓ 01:20 Angol nyelvű hírek 01:35 Hogy volt?! (2015) Hegedűs D. Géza születés-napjára 02:30 Családi dráma - vígjáték (1974) Magyar tévéjáték (ff.) a feleség) 03:45 Fatuzelés - A cserépkályha (2015) 03:55 VI. Nemzetközi Cirkuszfesztivál (2006) 05:00 HÍRADÓ 05:15 Angol nyelvű hírek	05:25 Kulturális Híradó 05:50 Család-barát 07:30 Ridikül 08:25 Német nyelvű hírek 08:30 Kínai nyelvű hírek 08:35 Orosz nyelvű hírek 08:50 Nagyok Keleti Éva II. 09:20 Esély 09:45 Kék bolygó 10:10 Rome Reports - Vatikáni híradó 10:35 Világ-Nézet 11:10 Angol nyelvű hírek 11:25 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Nagyvadak között A 16 részes sorozat természetfilmes rendezők, szerkesztők és operatőrök segítségével a természetfilmmezés kulisszatitkaiba enged betekintést. 11:30 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Hidegvérrel Magyar ismeretterjesztő sorozat 11:40 Az özvegy és a százados (1967) Magyar játékfilm Szereplők: Tolnay Klári (özvegy Holló Józsefné), Sinkovits Imre (a százados), Bessenyei Ferenc (Donner János), Benkő Gyula (Márton úr), Gombos Katalin (Mártonné), Márkus László (gondnok), Darvas Iván Özvegy Holló Józsefné (Tolnay Klári) rendszeres látogatója a rendőrkapitányságnak. Három személy eltűnése miatt tesz feljelentést, és az ügyek felderítését egy százados vezeti. A rendőrök számára hamar összeáll a kép: szó sincs eltűnésről, egy egyedül élő hölgy így próbálja enyhíteni magányát. 13:00 HÍRADÓ 13:20 Magyar gazda 13:40 Noé barátai 14:10 Nagyok Keleti Éva 14:40 Kárpát expressz 15:05 Hrvatska Kronika Horvát nyelvű magazin 15:35 Ecranul nostru Román nyelvű magazin 16:05 Duna anix (2011) Csigaminta és stukkóözön - barokk építést az osztrák Duna mentén 16:25 Hogy volt?! (2015) Szabó Gyulára emlékezünk 17:20 Család-barát 19:00 Kívánságkosár - válogatás 19:30 M a g y a r o r s z á g, szeretlek! 21:00 HÍRADÓ 21:30 Maradj talpon! 22:30 Ridikül 23:25 Kulturális Híradó 00:00 MindenkiAkadémiája 00:30 Hagyaték (2012) Isten tenyerén A gyermekkor Magyar ismeretterjesztő sorozat 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADÓ 01:15 Angol nyelvű hírek 01:25 Hogy volt?! (2015) Szabó Gyulára emlékezünk 02:20 Az özvegy és a százados (1967) Magyar játékfilm (ff.) 03:35 Magyarország, szeretlek! 05:00 HÍRADÓ 05:15 Angol nyelvű hírek	05:25 Kulturális Híradó 05:55 Család-barát 07:30 Ridikül 08:25 Német nyelvű hírek 08:30 Kínai nyelvű hírek 08:35 Orosz nyelvű hírek 08:50 Magyar Krónika BalettKrónikásunk a színre lép, meg a szín mögé, s így fedezi fel egy előadás hátterének történetét. Táncosok a balettművészetben 09:20 Médiaklikk 09:45 Útravaló 10:00 Az én '56-om (2016) Bende Lajos 10:05 A sokszínű vallás 10:15Kérdések a Bibliában 10:30 Így szól az Úr! 10:35 Kereszt-Tények 10:45 Biblia 11:05 Angol nyelvű hírek 11:15 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Szárnysegédek 11:20 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Hal-szemmel 11:30 Kristóf, a magánzó (1965) Magyar tévéfilm Szereplők: Bodrogi Gyula a munka-nélküli fiatalember miután régi, kegyetlen gazdáján bosszút állt, egy piacon próbál szerencsét. Társai szeretik humoros történeteit, ezért örömmel segítenek neki kertészként elhelyezkedni. Ezután magánéleti problémáit dolgozik, ami igazán jól jövedelmező állás... Fergetes vígjáték, az elmúlt évtizedek nagy magyar sztárjaival. 13:00 HÍRADÓ 13:20 Kék bolygó 13:45 Az én '56-om (2016) Marton György 13:50 Az én '56-om (2016) Dr. Molnár István 14:05 Magyar Krónika Balett 14:35 Család és otthon 15:00 Slovenski utrinki Szlovén nyelvű magazin 15:30 Alpok-Duna-Adria 16:00 Duna anix (2011) Kenyeret és cirkuszt! Rómaiak a Kék Duna mentén 16:20 Hogy volt?! (2015) Kovács Zsuzsa felvételeiből 17:20 Család-barát 19:00 Kívánságkosár - válogatás 20:00 Szenes Iván írta 21:00 HÍRADÓ 21:30 Maradj talpon! 22:30 Ridikül 23:25 Kulturális Híradó 00:00 Mindenki Akadémiája 00:30 Hagyaték (2012) Üzenet haza - Wass Albert hagyatéka 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADÓ 01:20 Angol nyelvű hírek 01:35 Hogy volt?! (2015) Kovács Zsuzsa felvételeiből 02:30 Kristóf, a magánzó (1965) 04:05 Szenes Iván írta 05:00 HÍRADÓ 05:15 Angol nyelvű hírek	05:25 Kulturális Híradó 05:55 Család-barát 07:30 Ridikül 08:25 Német nyelvű hírek 08:30 Kínai nyelvű hírek 08:35 Orosz nyelvű hírek 08:45 Rejtélyes XX. század (2017) 09:20 Iskolapad 09:40 Élő egyház 10:00 Katolikus krónika 10:30 Isten kezében 11:00 Angol nyelvű hírek 11:15 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Aprók és makrók A 16 részes sorozat természetfilmes rendezők, szerkesztők és operatőrök segítségével a természetfilmmezés kulisszatitkaiba enged betekintést. 11:20 A természetfilmmezés kulisszatitkai (2016) Fától az erdőt 11:30 Szappanbuborék (1995) Magyar tévéfilm Szereplők: Máté Gábor (György, a vezér), Eszenyi Enikő (Éva, a méltóság asszony), Bán János (Bandika, a Titkár úr), Tóth Augusztina, Igó Éva (Babindák Piroška), Vajda László (Főispán), Horváth József, Ujlaki Dénes (Lajos, a háziszolga), Naszlady Éva, Andorai Péter (Miklós, a orvos), Gera Zoltán, Varga Márton, Barankai Hajnalka György, a sikerember a '30-as évek Budapestjén mindent elért, amire egy ember vágyódhat: egy nagyvállalat tulajdonosa, képviselői mandátum vár rá. Villája van, szép felesége, amikor hirtelen rádöbben, hogy az élet szepepe között nem találja önmagát, s egy váratlan fordulat-lal kilép a megszokott keretek közül. 13:00 HÍRADÓ 13:20 Kosár 13:45 Rúzs és selyem 14:15 Rejtélyes XX. század 14:45 Esély 15:05 Életkerék 15:35 Öt kontinens 16:05 Duna anix (2011) „Szabad-e Dévénynél betörőm új időknél új dalai-val?” - Porta Hungarica 16:25 Világörökség Portugáliában A Coa völgye A Coa völgyének az a jellegzetessége, hogy mintegy 30 szikla őrzi a paleolitik kor művészetének lenyomatait. 16:45 Hogy volt?! Benkő Péter születésnapjára 17:40 Család-barát 19:30 A Dal 2017 Elődöntő 21:40 Ridikül 22:40 Hazajáró Kudzsiri-havasok 23:10 Kulturális Híradó 23:45Mindenki Akadémiája 00:15 Hagyaték (2013) Út a túlsó partra - Elmúlás a magyar hagyományban 00:45 Az én '56-om (2016) Petró János 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADÓ 01:20 Angol nyelvű hírek 01:35 Hogy volt?! Benkő Péter születésnapjára 02:30 A Dal 2017 Elődöntő 04:35 Virtuóz pillanatok 04:40 Virtuóz pillanatok 05:00 HÍRADÓ 05:15 Angol nyelvű hírek	05:25 Család-barát 07:00 Kulturális Híradó 07:30 Van képünk hozzá - Válogatás a Rádióklub leg-sikeresebb jeleneteiből 08:25 Német nyelvű hírek 08:30 Kínai nyelvű hírek 08:35 Orosz nyelvű hírek 08:50 Kárpát expressz 09:10 Kárpát expressz 09:35 Noé barátai 10:05 Térkép 10:35 Angol nyelvű hírek 10:50 A Dal 2017 Elődöntő 13:00 HÍRADÓ 13:20 A MAGYAR MŰVÉ-SZETI AKADEÉMIA PORT-RÉSOROZATA MMA portrék (2017) Az építkező ember - A Kampis-jelenség 14:15 Tökécski és Takaró: történelem és irodalom mindenkinek Farsang és böjt 14:45 Hangvilla A farsangi pillangók víziója egy romantikus német írónak, a franciásan csengő nevű: Jean Paulnak jutott eszébe. 15:15 Új idők, új dalai Így születik a logo 15:45 Hogy volt?! Sebő Ferenc 70! 16:45AMAGYAR MŰVÉ-MECENATÚRA TÁMOGATÁSÁVAL Gróf Bánffy Miklós utódai A XX. században az erdélyi magyar arisztokrácia ősi törzse recsegve rendült meg. 17:15A MAGYAR MŰVÉ-MECENATÚRA TÁMOGATÁSÁVAL E r d é l y i arisztokrácia diszkrét bája (2016) Gróf Bethlen István utódai Magyar dokumentumfilm-sorozat 17:45 Család-barát 19:30 A Dal 2017 Elődöntő 21:40 A Bagi Nacs Show 22:40 Munkaügyek (2017) Születésnap Magyar tevéfilmsorozat 23:10 Opera Café A Magyar Állami Operaház magazinműsora. Jöjjenek velünk minden héten az Operaház és az Erkel színház kulisszái mögé, nézzék meg hogy zajlanak a próbák és az előadások. 23:45 Evangélium 00:20 Olasz - magyar örökség (2015) Életcseppek - A padovai szalézi nővérek és a Béres csepp A család k aritatív támogatása Olaszországba is eljutott: a padovai szalézi nővérek a Béres cseppel segítik a Haitiban alultáplált gyerekeket. 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADÓ 01:20 Angol nyelvű hírek 01:35Gasztroangyal (2017) 02:30A Dal 2017 Elődöntő 04:30 Virtuóz pillanatok (2016) Patkós Mariann 04:35 Virtuóz pillanatok Kökény Tamás:(2016) 05:00 HÍRADÓ 05:15 Angol nyelvű hírek	05:25 Család-barát 07:00 Térkép 07:30 Gasztroangyal (2017) 08:25 Német nyelvű hírek 08:30 Kínai nyelvű hírek 08:35 Orosz nyelvű hírek 08:45 Profit7 09:10 Kárpát expressz 09:35 Noé barátai 10:05 Térkép 10:35 Angol nyelvű hírek 10:50 A Dal 2017 Elődöntő 13:00 HÍRADÓ 13:15 Nagyok 13:40 Reformáció hétről hétre 13:50 Olasz - magyar örökség (2015) A két részes dokumentumfilm a Római Magyar Akadémia közel 100 éves történetét eleveníti fel. Az első rész bemutatja az Akadémia megalakulását, a két világháború közötti „aranykorszak”, a magyar ösztöndíjasok életét Róma egyik leg-szebb palotájában, a Palazzo Falconeriben. 14:15 Az én '56-om (2016) Marton György 14:25 Az én '56-om (2016) Dr. Molnár István 14:35 Rejtélyes XX. század (2017) 15:05 Rúzs és selyem 15:35 Önök kérték 16:30 A MAGYAR MÉDIA M E C E N A T Ú R A TÁMOGATÁSÁVAL Idegen pályán (2016) Magyar dokumentumfilm 2012-ben az angol fővárosban élő Kondor Gábor eldöntötte, hogy egy magyar hölgyekből álló kézilabdacsapatot toboroz. 17:30 Család-barát 19:00 Öt kontinens 19:30 Hazajáró 20:00 Gasztroangyal (2017) 21:00 HÍRADÓ 21:30 HÁZASSÁG HETE Este lett a liányságnak... (2001) Romániai magyar dokumentumfilm Hogyan zajlik manapság az erdélyi Széken egy hagyományörző lakodalom? 22:05 Ez (is) zárkózott ügy (1986) Magyar dokumentumfilm Gyöngyöshalászi községben a falu lakossága nem ért egyet a tanácselnök kurtán-furcsán való menesztésével. 00:05 Babel - Hesnával a világ (2014) Ken barbie életre kel Vajon mi kell ahhoz, hogy valaki egészen odáig menjen, hogy Ken barbie hasonmására operáltassa magát? 00:55 Himnusz 01:00 HÍRADÓ 01:20Angol nyelvű hírek 01:35Hogy volt?! Legendás szerelmek 02:30 HÁZASSÁG HETE Vámmentes házasság(1980) Finn-magyar játékfilm Mari, a pesti taxisofőr lány elviszi völégényét a határig, ahol a férfi átszáll egy svéd rendszámú kocsi. Itt elbúcsúznak egymástól, mert Dini úgy dönt, hogy nem jön többet vissza Magyarországra. 04:05 Sláger-tévé (2000) Kovács Kati, Haumann P. 05:00 HÍRADÓ 05:15 Angol nyelvű hírek

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne

Melbourne Melbourne

Sydney

Sydney

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (*vegyszer nélkül*). Figyelem, a víztálcám rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (*duda-cserépeit*) át cementezem, a törött cserépeket, mind kicserélem vagy leraasztom. A terracotta cserépet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zincalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (*szükséges ez a tűzveszély esetén*). Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetrögzítőt az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

Magándetektív

László nyomozó, Melbourne  
Mindenféle ügyek nyomozása  
0451 146-665

BOYD VARJU & ASSOCIATES

Magyarul beszélő könyvelő / adószakértő adók, nyugdíjak, vállalkozások, befektetések. Mi jövőnk Önhez. Varju Péter 0431 133-550  
boydvarjuassociates@gmail.com

Duldig+Russo  
Optometry

54 Koornang Rd.  
Carnegie VIC 3163  
(03) 9563-1006

Villanyszerelés

Hívja Barnát  
0406 875-097

**Sonkavásár**  
GRÜNER HENTESÜZLET

\*Delicatessen\*

227 A Barkly St., St. Kilda

Telefon/Fax: 9534-2715.

Grüner Péter és munkatársai

óriási választék

különleges hazai

árúciókkel

várják önöket

PAPLANT, dunyhát, párnát, ágyszőnyeget legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARCZ PAPAN, 458 Glenhuntly Rd., Elsternwick. Tel.: 9523-6616 (Melb.) Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.

KIADÓ budapesti lakás — 3 percre a Nyugatitól. Mérsékelt bér. Hívja a (03) 9578-4640 számot.

HÁZVEZETŐ hölgyet keresünk, lehet bentlakással teljes ellátással, vagy bejárással, házaspár részére az Eastern Suburbs-ben. Telefon: 0408 234-523

Magyar állampolgársági és útlevelek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.  
**Hajdu Gábor**  
(MARN: 0962683)  
[www.gaborhajdu.com.au](http://www.gaborhajdu.com.au)  
[gh@grapevine.com.au](mailto:gh@grapevine.com.au)

RT Edgar

INGATLANÜGYNÖKSÉG  
Ingatlan adás-vétel Melbourne területén

Hívja **Kocsis Oszkárt**  
Mob: 0415 870 972

Email: [okocsis@rtedgar.com.au](mailto:okocsis@rtedgar.com.au)

Weboldal: [www.rtedgar.com.au](http://www.rtedgar.com.au)

Licensed Estate Agent, Auctioneer and Property Manager. Member REIV

**BELLA MARINA**

magyarul beszélő ügyvéd

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

- \* Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása
- \* Örökség ügyek
- \* Ingatlan adás-vétele és bérlése
- \* Ingatlan vétel finanszírozása
- \* Váloperek és családi ügyek
- \* Pereskedés
- \* Követségi hitelesítés

Fogadok ügyfeleket **CAULFIELDI** irodámban

Bambra Rd. Caulfield Victoria 3162

Telefon: (03) 9505-4999 Fax: (03) 9505-4899

E.Mail: [marina@bellalawyers.com.au](mailto:marina@bellalawyers.com.au)



MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience



Call for an obligation free quote ☎

**1300 789 322**

[www.ossworldwidemovers.com](http://www.ossworldwidemovers.com)



GOLD COAST DENTAL  
DENTURE CENTRE

Gold Coast legújabb – felújított modern fogászati rendelője várja kedves vendégeit a Southportban és Burleighben lévő rendelőiben.

Teljes általános fogászati ellátást biztosítunk, fehér tömések, koronák és hidak, implantok, fogsabályzás kezelés és Botox. Magyarul beszélő (*Dental Hygienist – Therapist*) száj higiénikus és terápia, fogtisztítást, fogfehérítést és gyerek ellátást Imola szolgáltatja.

Helyszínen készülő teljes műfogsorok, fémváz fogsorok és Valplast „flexibilis” fogsorokat a sok éves tapasztalattal rendelkező fogtechnikus - *prosthodontist* - szolgáltatja.

Implantok kezdő ára \$1600, fogtisztítás \$99, lámpás fogfehérítés \$550;

Várjuk a kedves vendégeket,

alábbi telefon számon lehet foglalást kérni:

**5532 4168** Southport vagy

**5535 0561** Burleigh (itt csak műfogsorokat szolgáltatunk)

**Rendelő címei:**

268 Ferry Road, Southport és

1794 Lower Gold Coast Hgw, Burleigh Heads

**A Magyar Élet Kiadóhivatalának**

Melbourne: P.O. Box 210, Caulfield, VIC 3162

Sydney: 22 Marinella St. Manly Vale, NSW 2093

**Megrendelem**

A Magyar Életet ..... évre. Mellékelek \$ .....-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám), GST-vel együtt \$ 200.-

Félévre (25 szám), GST-vel együtt \$ 100.-

Külföld egy évre \$ 300.-, NZ \$ 250.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizető vagyok

Név.....

Cím.....

..... Postcode.....

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani. MONEY ORDER átutalása esetén kérjük ne felejtse el a postán kapott nyugtát a fenti címre, hozzánk elküldeni. A nevet és címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

Bank útján való (Direct Debit) átutalás:

National Australia Bank

Account Name – Hungarian Life Publishing

Account number – 03 839 5722

BSB number – 083 231